

2023

Jahresbericht Relazione annuale



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz
Berufsfeuerwehr



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile
Corpo permanente vigili del fuoco





Inhalt

Einsätze vom Jahre 2014 bis 2023 Interventi effettuati dal 2014 al 2023	6 – 17
Einsätze - Dienste 2023 Interventi - Servizi 2023	18 – 33
Kurse Corsi	34 – 39
Personal Personale	40 – 46



BERUFSFEUERWEHR
CORPO PERMANENTE
VIGILI DEL FUOCO

Statistica
2023

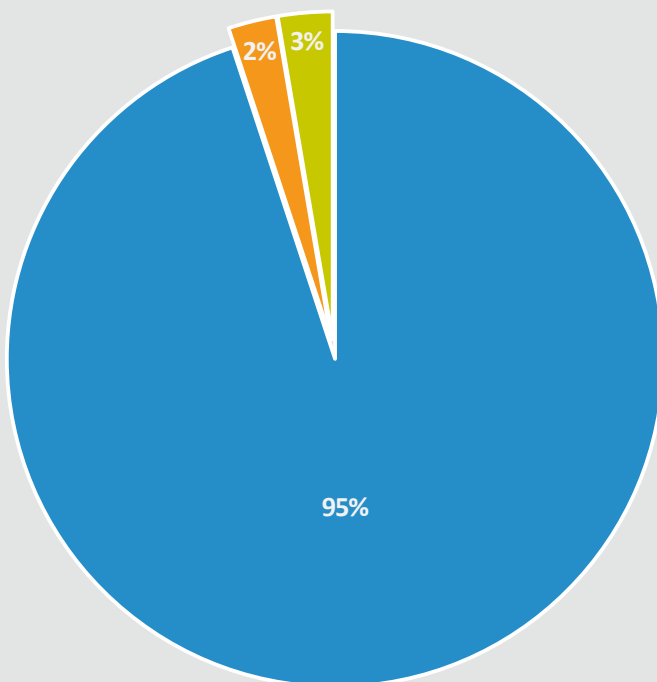


Statistik
2023

3.589 Einsätze / Interventi

299
pro Monat | al mese

9,83
pro Tag | al giorno





580

Brandeinsätze
Incendi



3.009

Technische Einsätze
Interventi tecnici



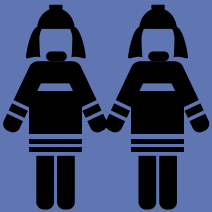
114

Übungen
Esercitazioni



132

Feuerwehr-
Männer/Frauen
Vigili uomini/donne



206

Brandsicherheits-
wachen
Servizi di vigilanza



40

Brandursachen-
ermittlung
Indagine causa
incendio



112.021

Gefahrene Kilometer
Chilometri percorsi



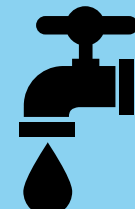
3.235

Alarmierungen
Allertamenti



12

Trinkwassertransporte
Trasporti
acqua potabile







Einsatzstatistik

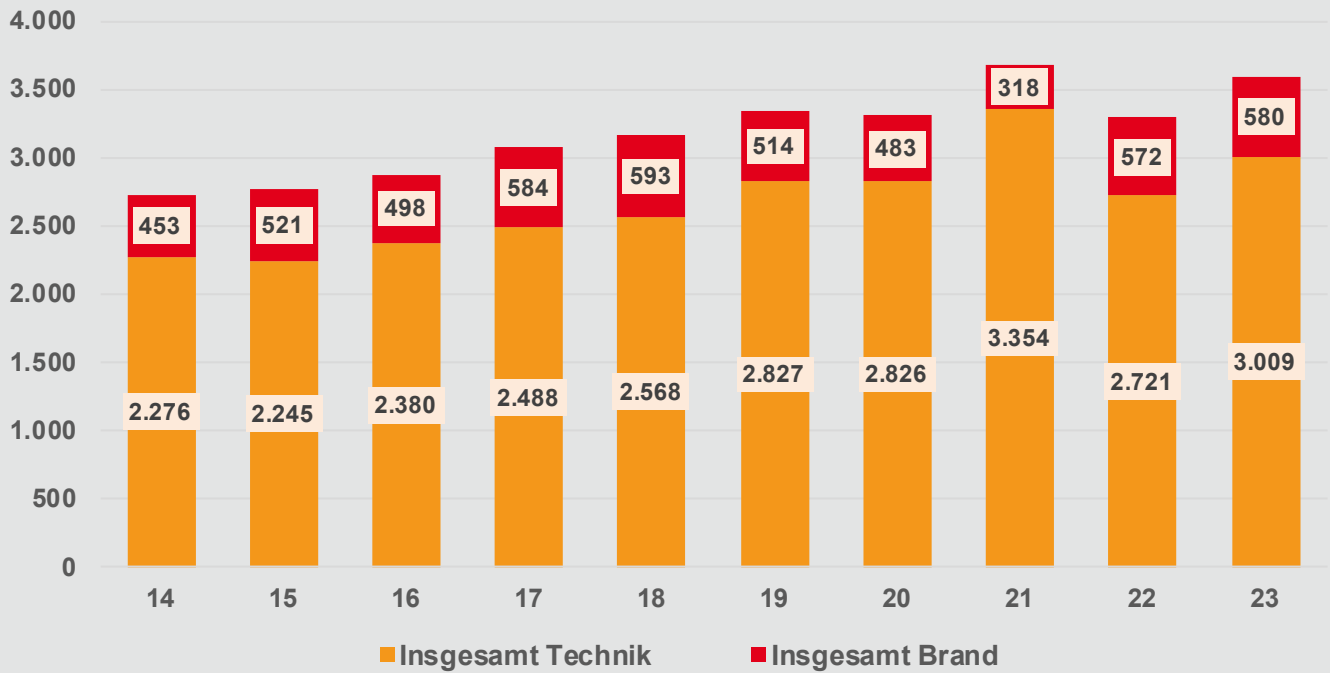
Einsätze vom Jahre
2014 bis 2023

Statistica d'intervento

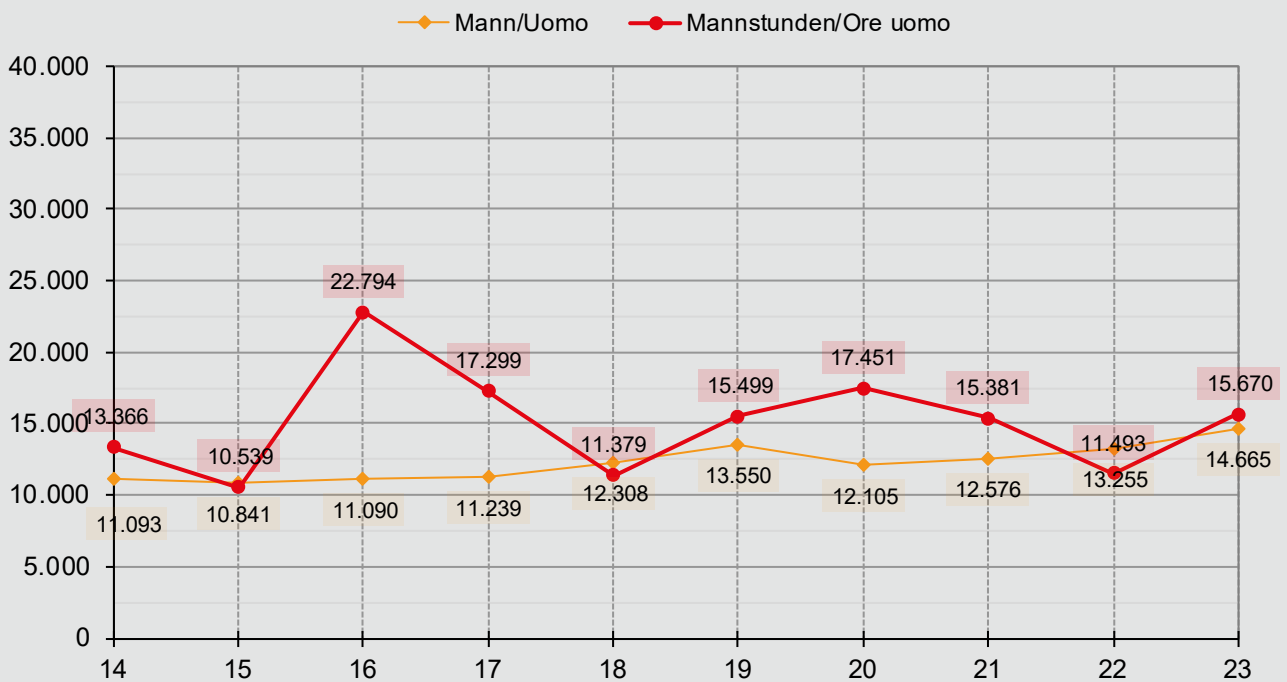
Interventi effettuati dal
2014 al 2023



Einsätze insgesamt - Interventi totali

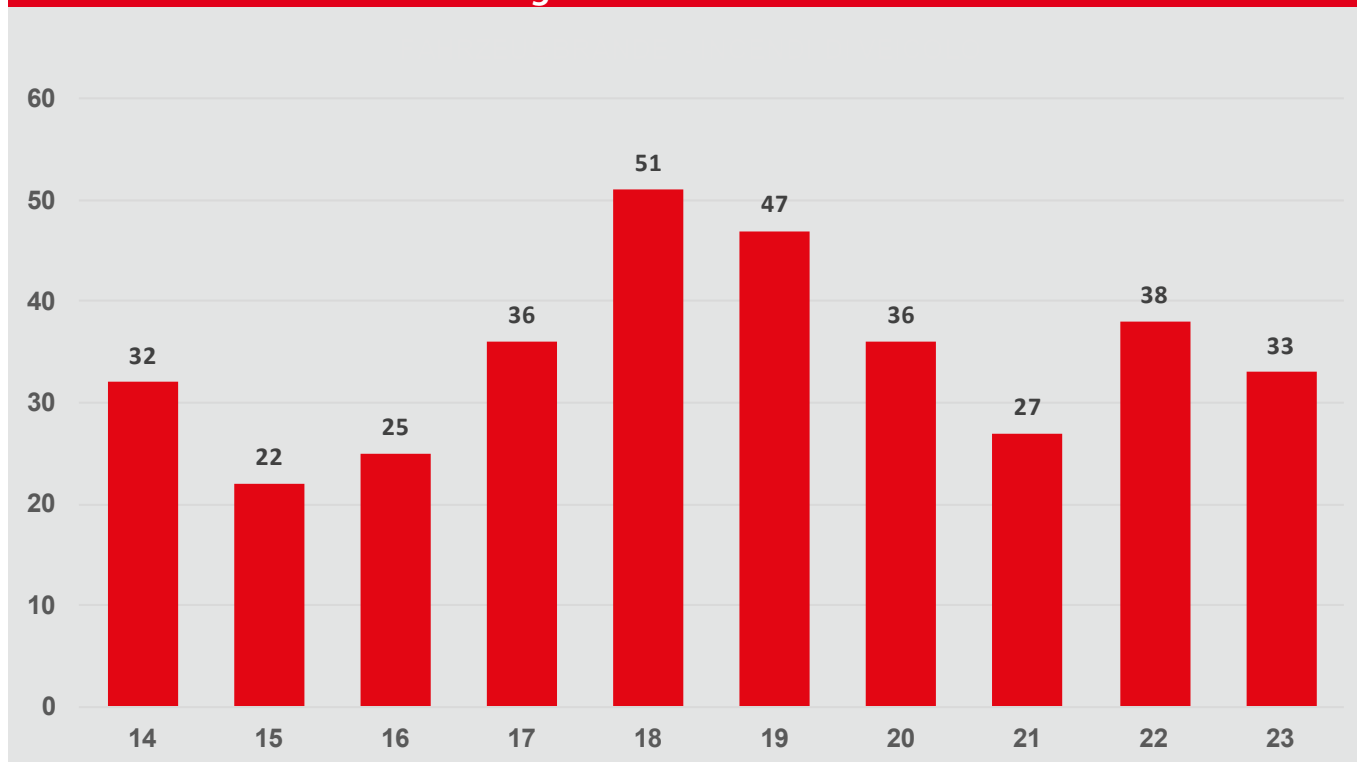


Mann/Uomo - Mannstunden / Ore uomo

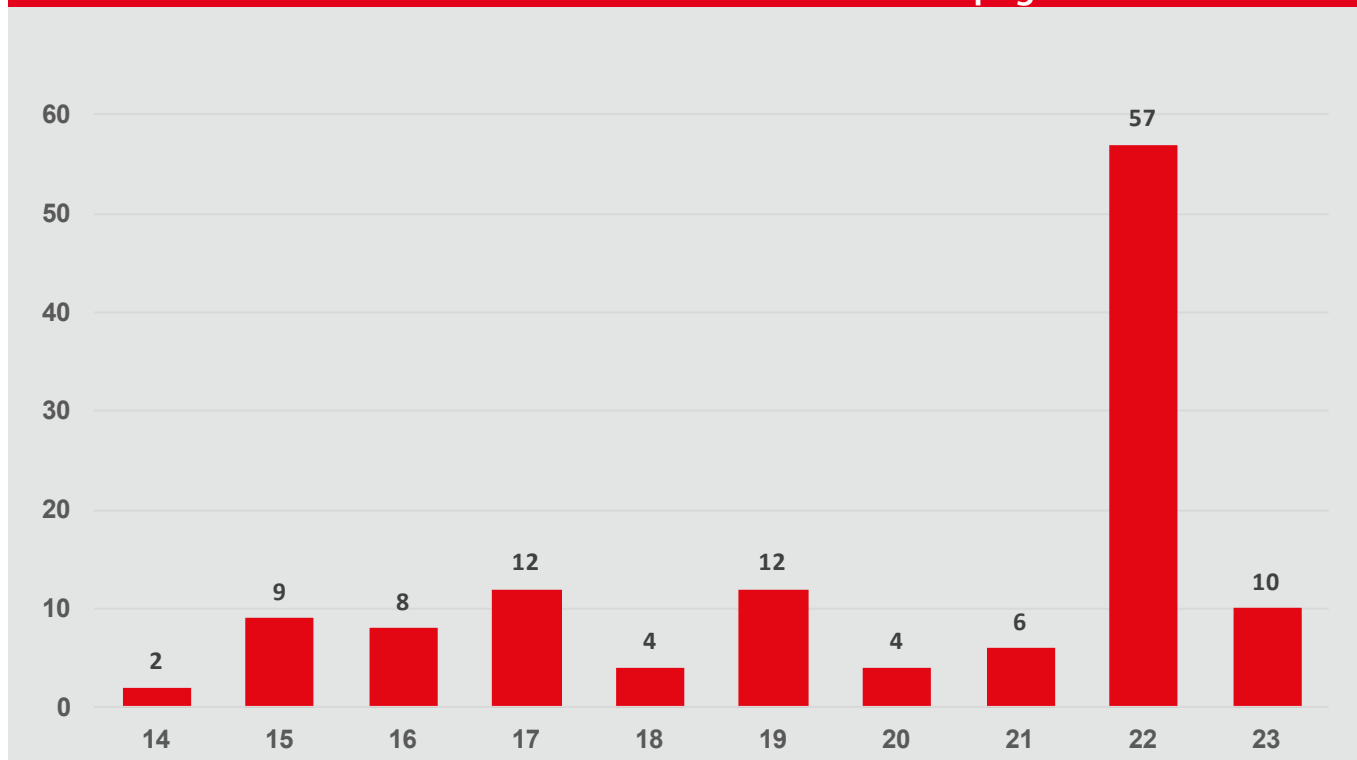




Fahrzeugbrände - Incendi di veicolo

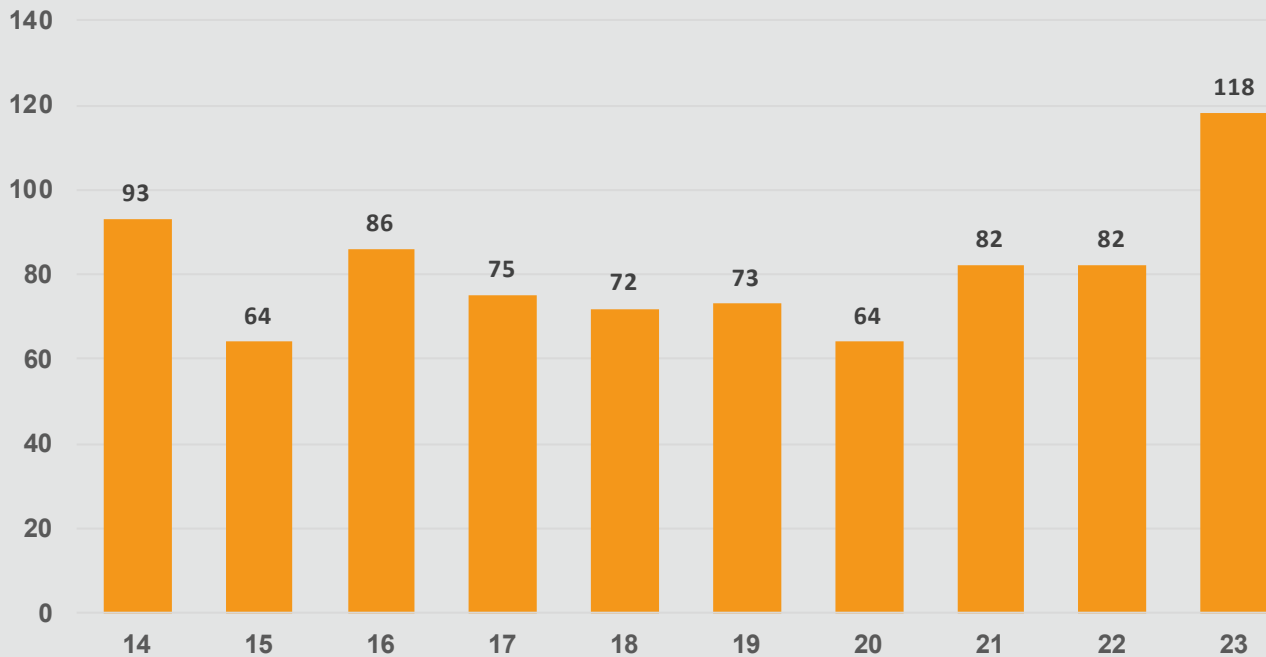


Wald/Buschbrände - Incendi di bosco/sterpaglie

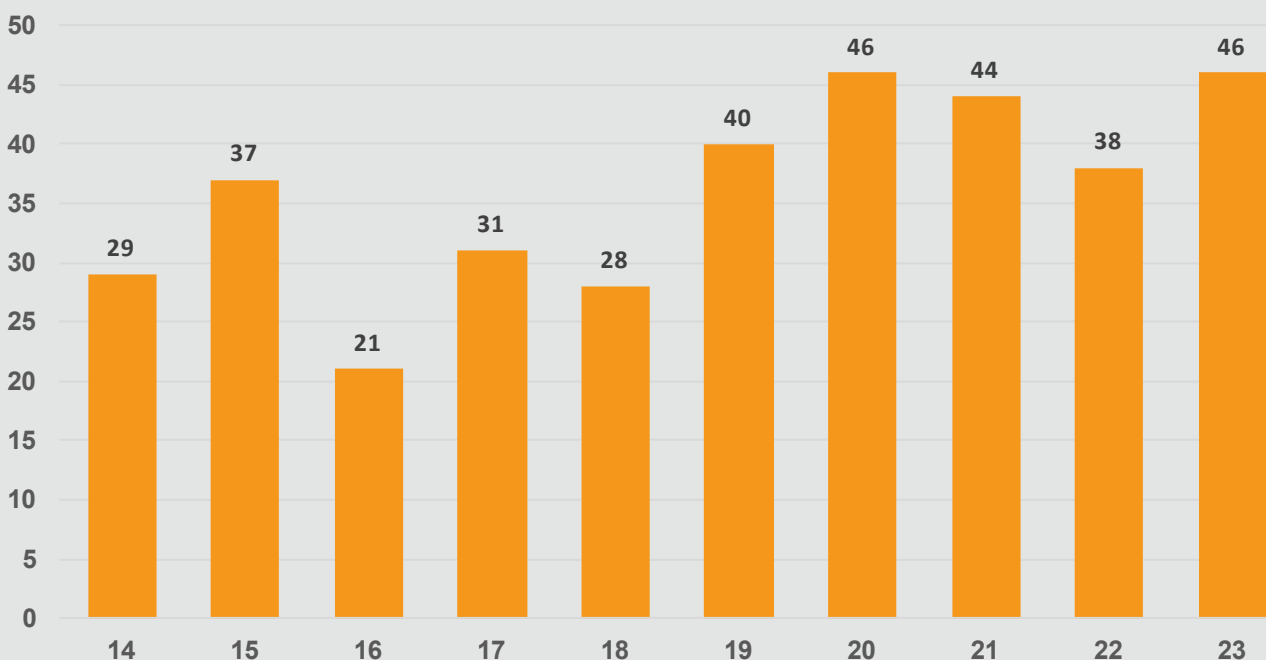




Verkehrsunfälle - Incidenti stradali

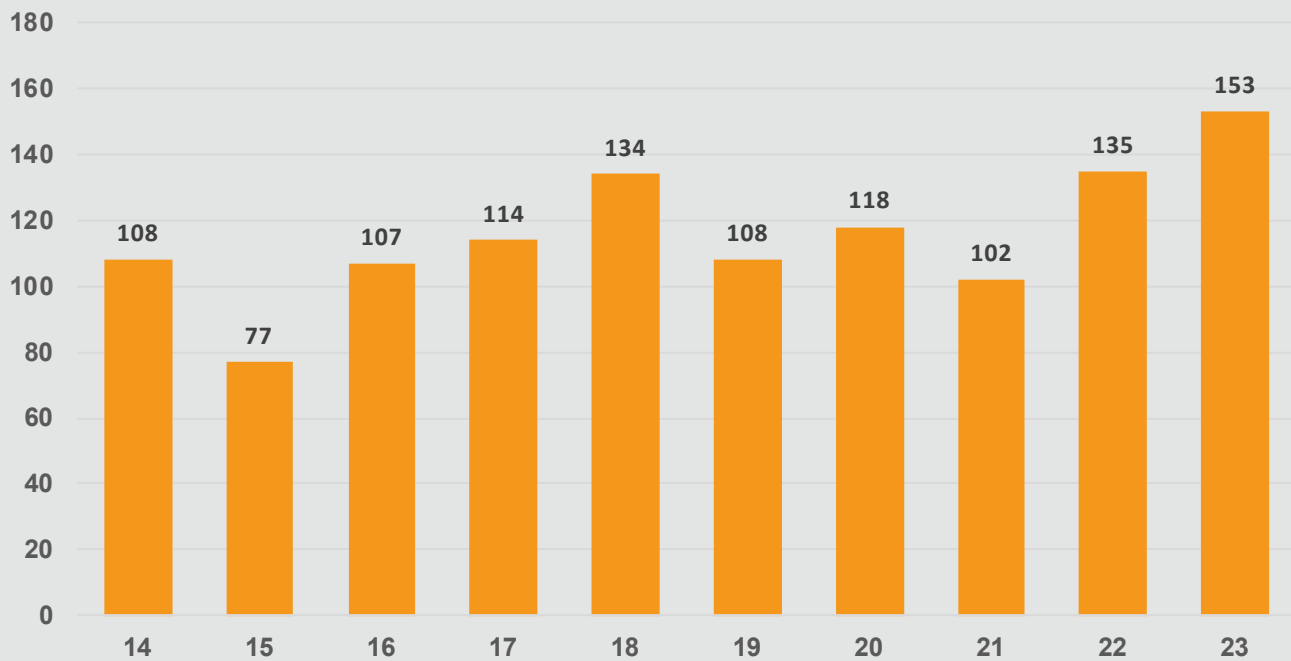


Kran-Rüsteinsätze - Autogru-Carro attrezzi

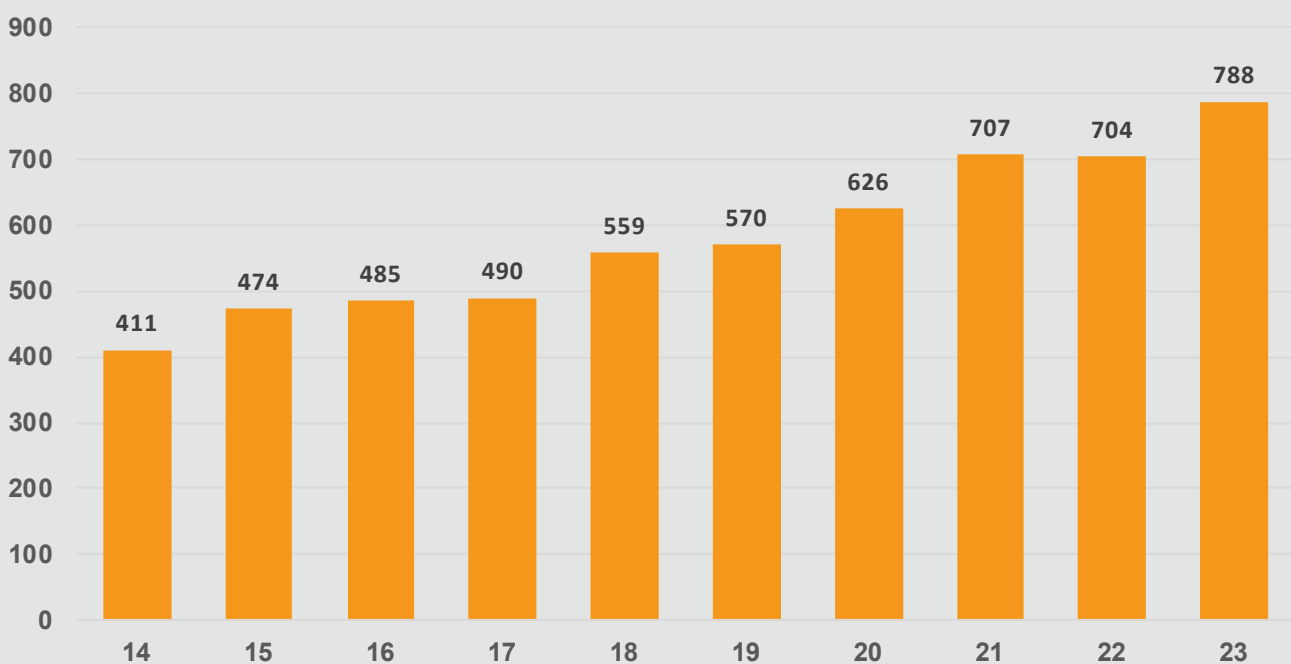




Gasverluste - Fughe di gas

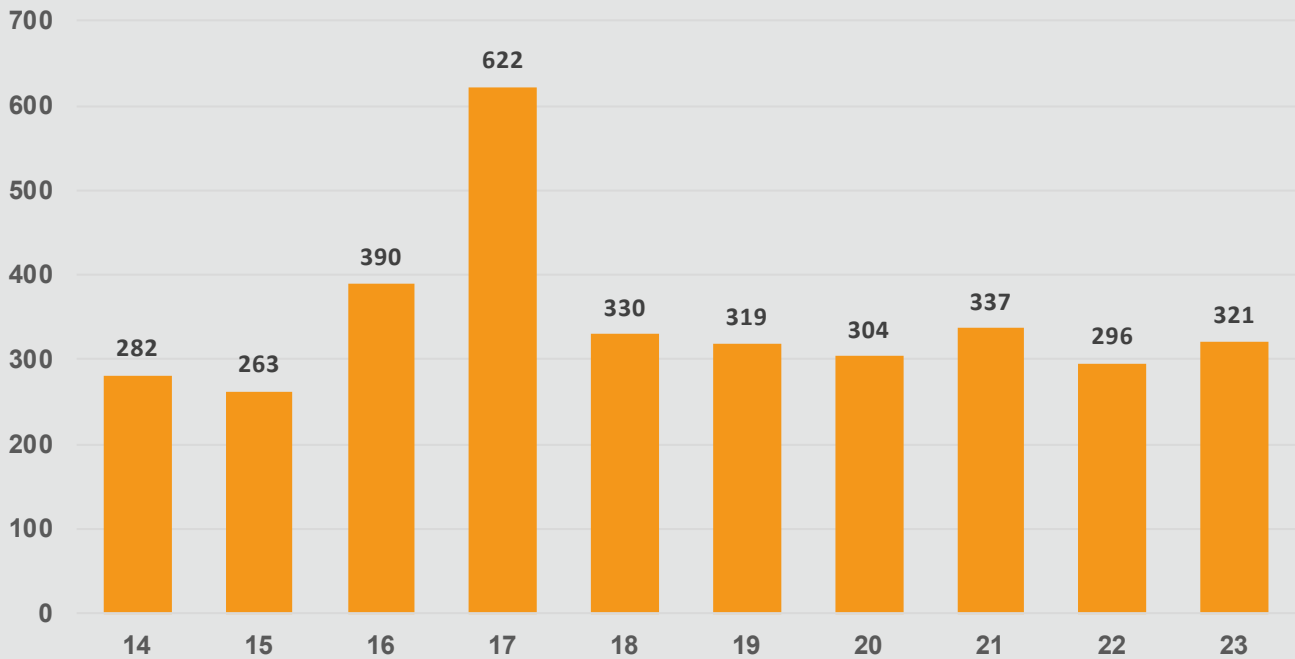


Tür öffnen - Aperture porta

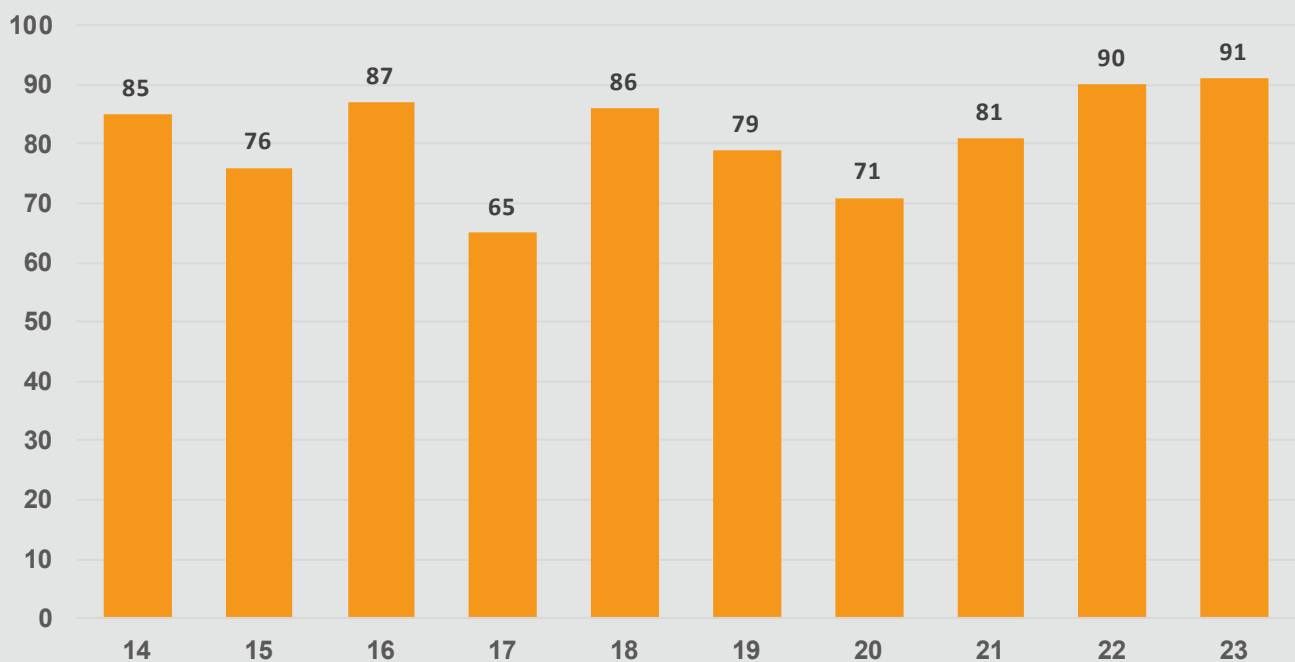




Überschwemmungen/Rohrbrüche - Allagamenti

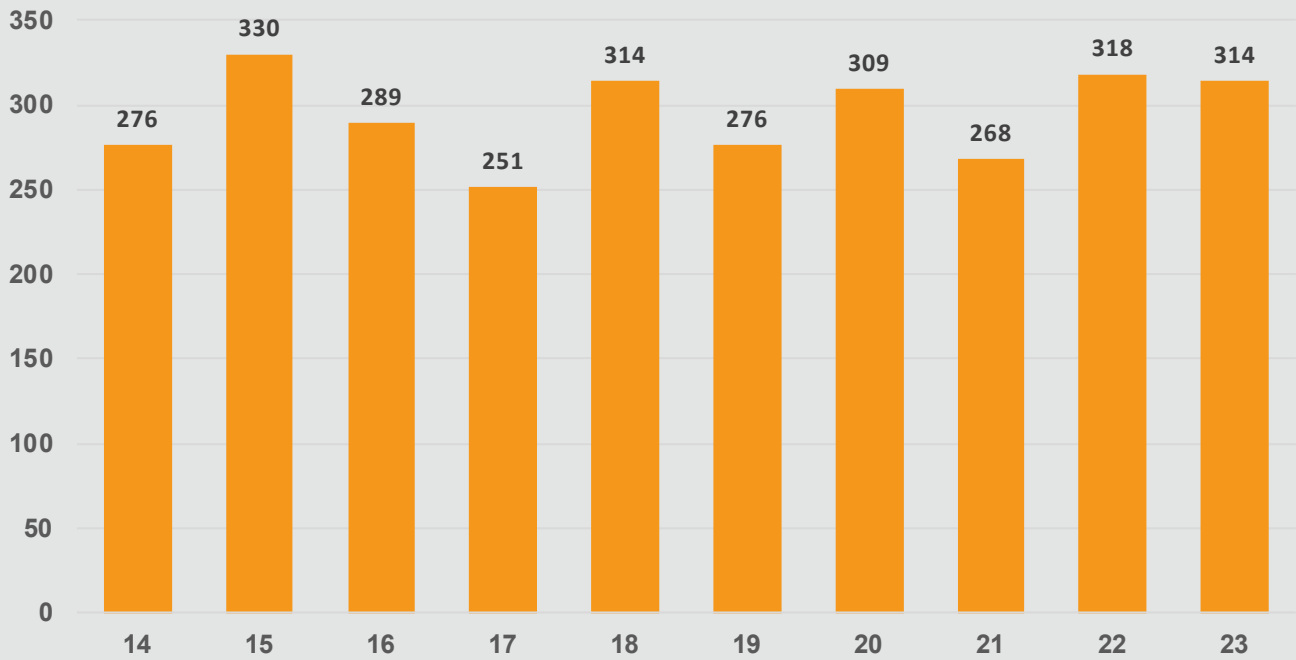


Umweltschutz - Antinquinamento

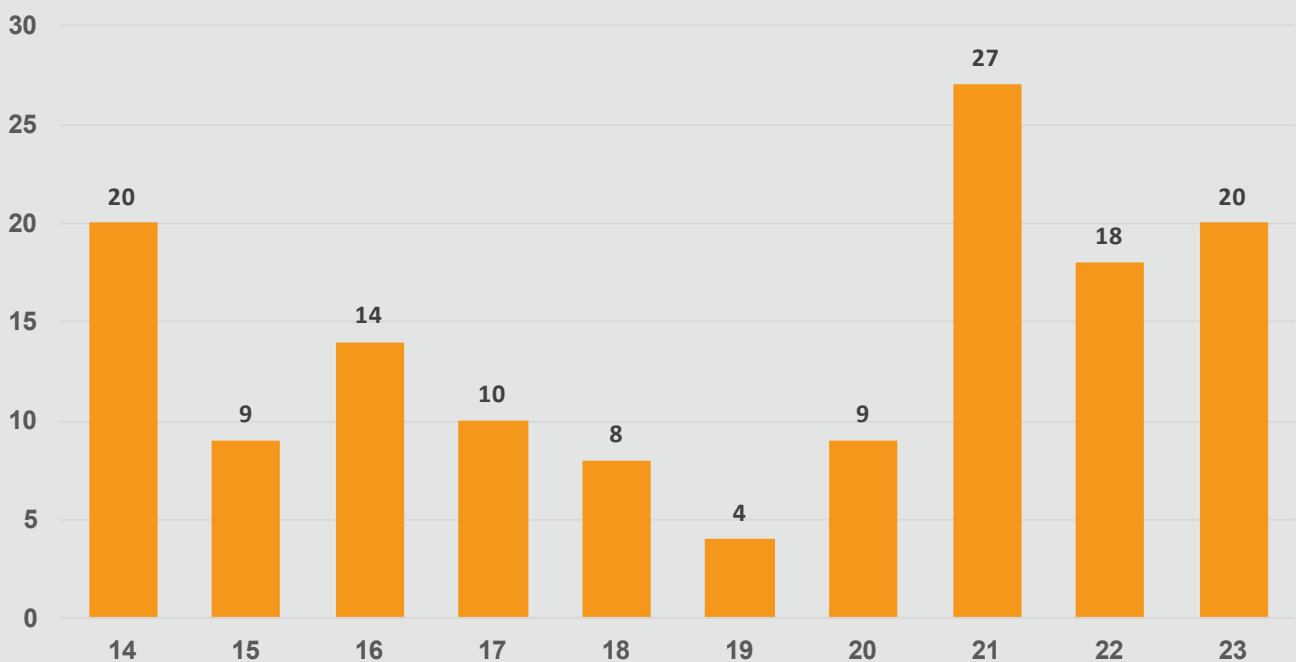




Aufzug blockiert - Ascensori bloccati

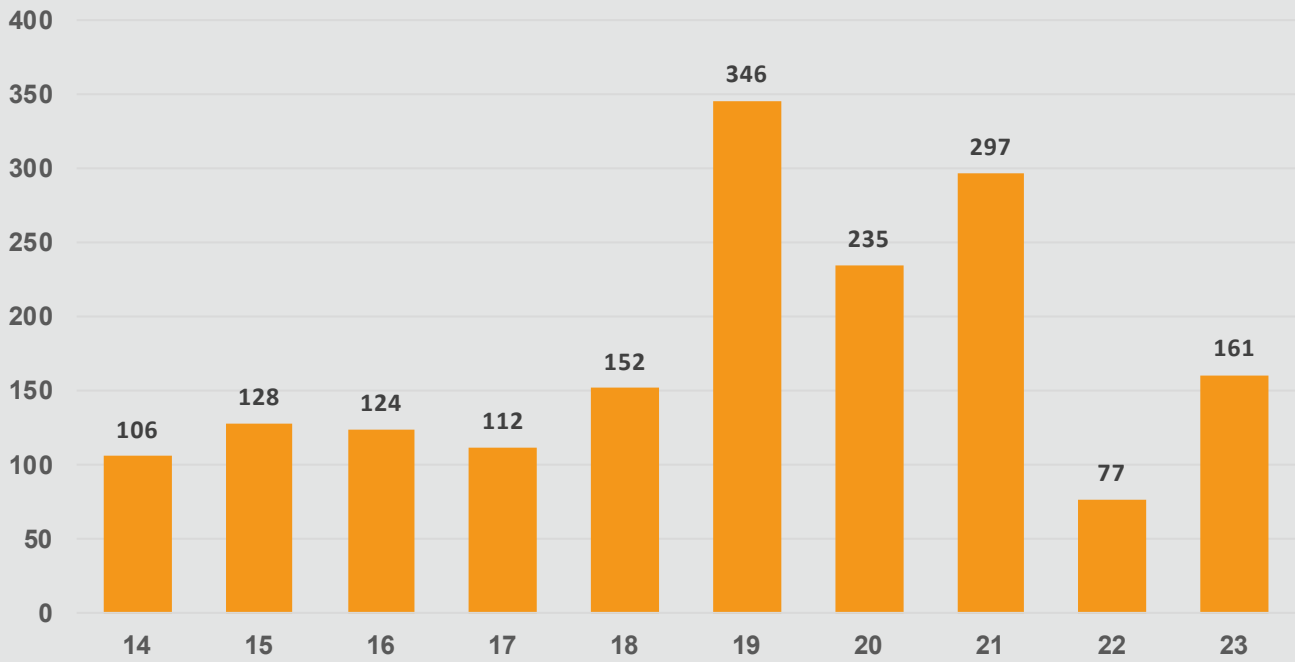


Personensuche - Ricerca persone



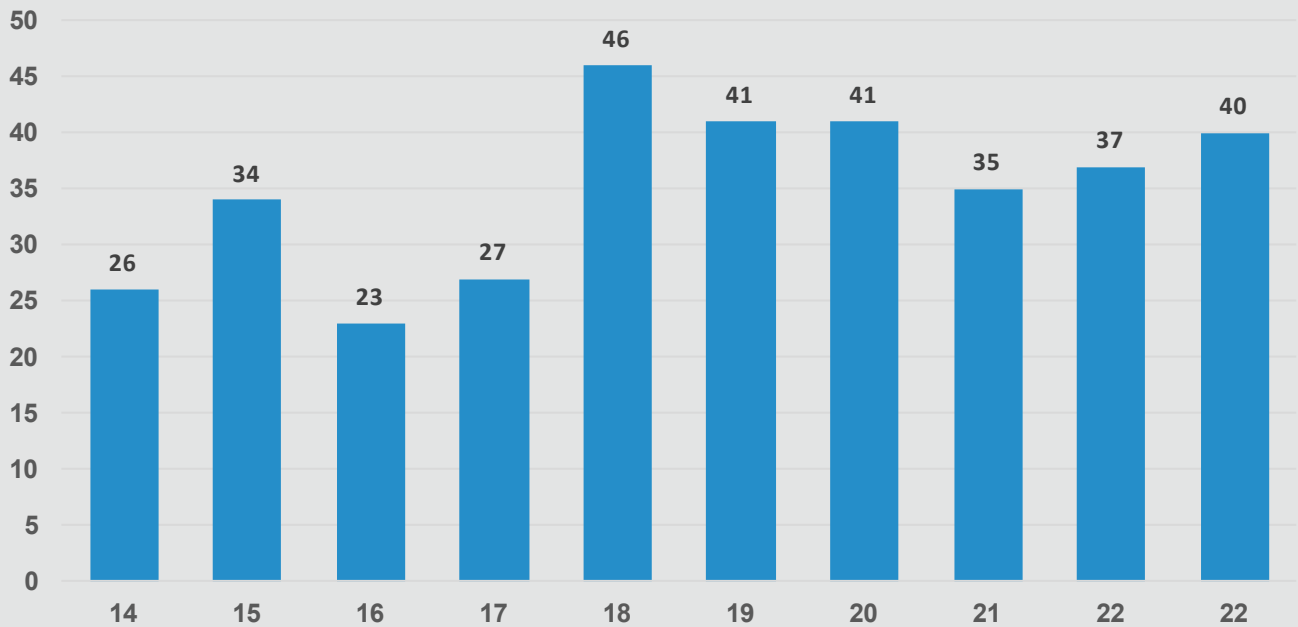


Naturereignisse - Eventi naturali



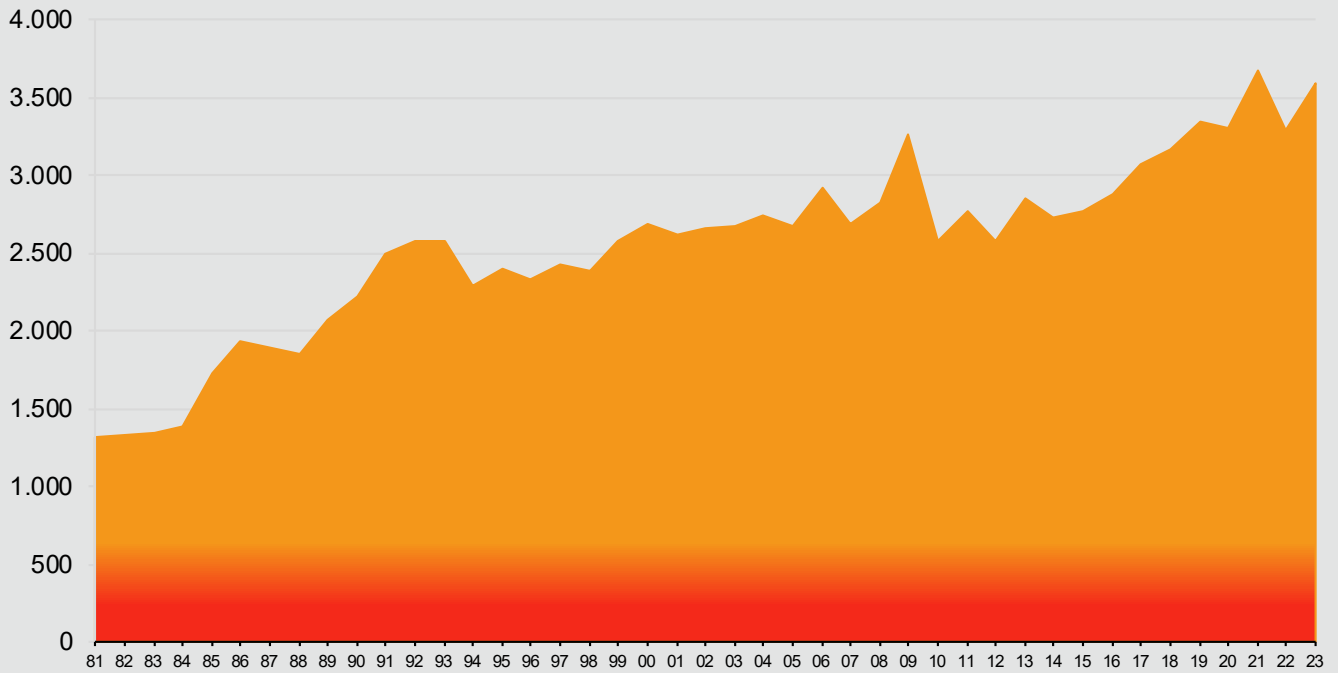


Gerichtspolizei Brandursachenermittlung
Polizia Giudiziaria indagine causa incendio

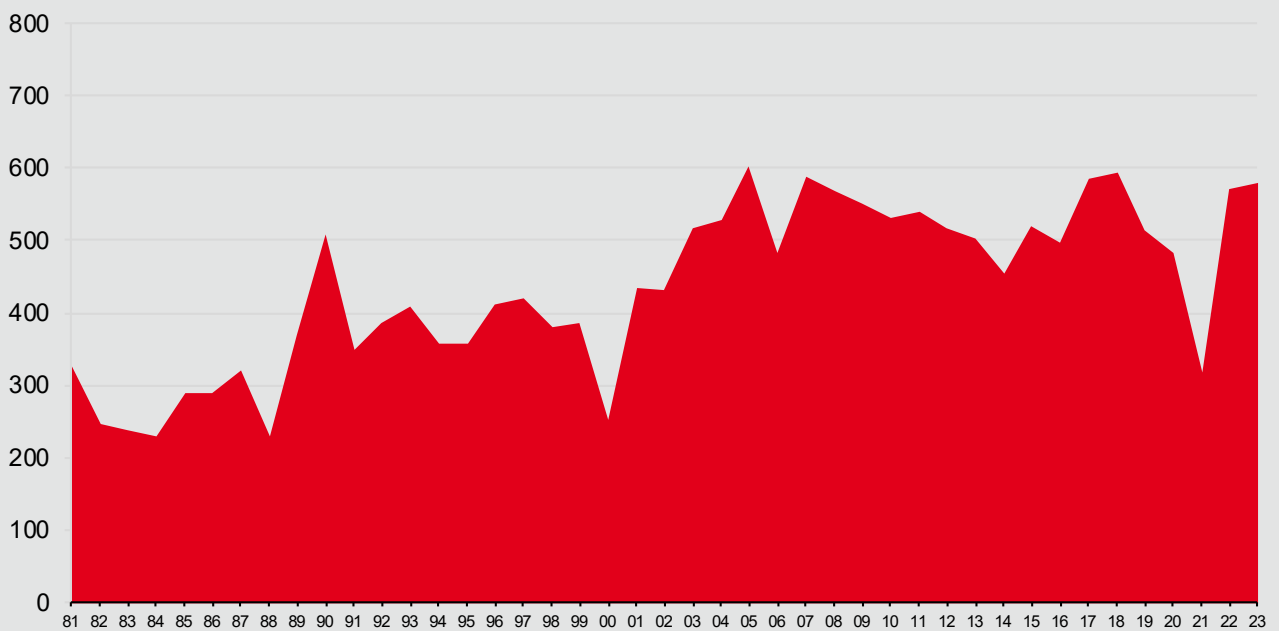




Einsätze insgesamt 1981 -2023 - Interventi totali 1981 -2023



Brände 1981 -2023 - Incendi 1981 - 2023







Einsatzstatistik

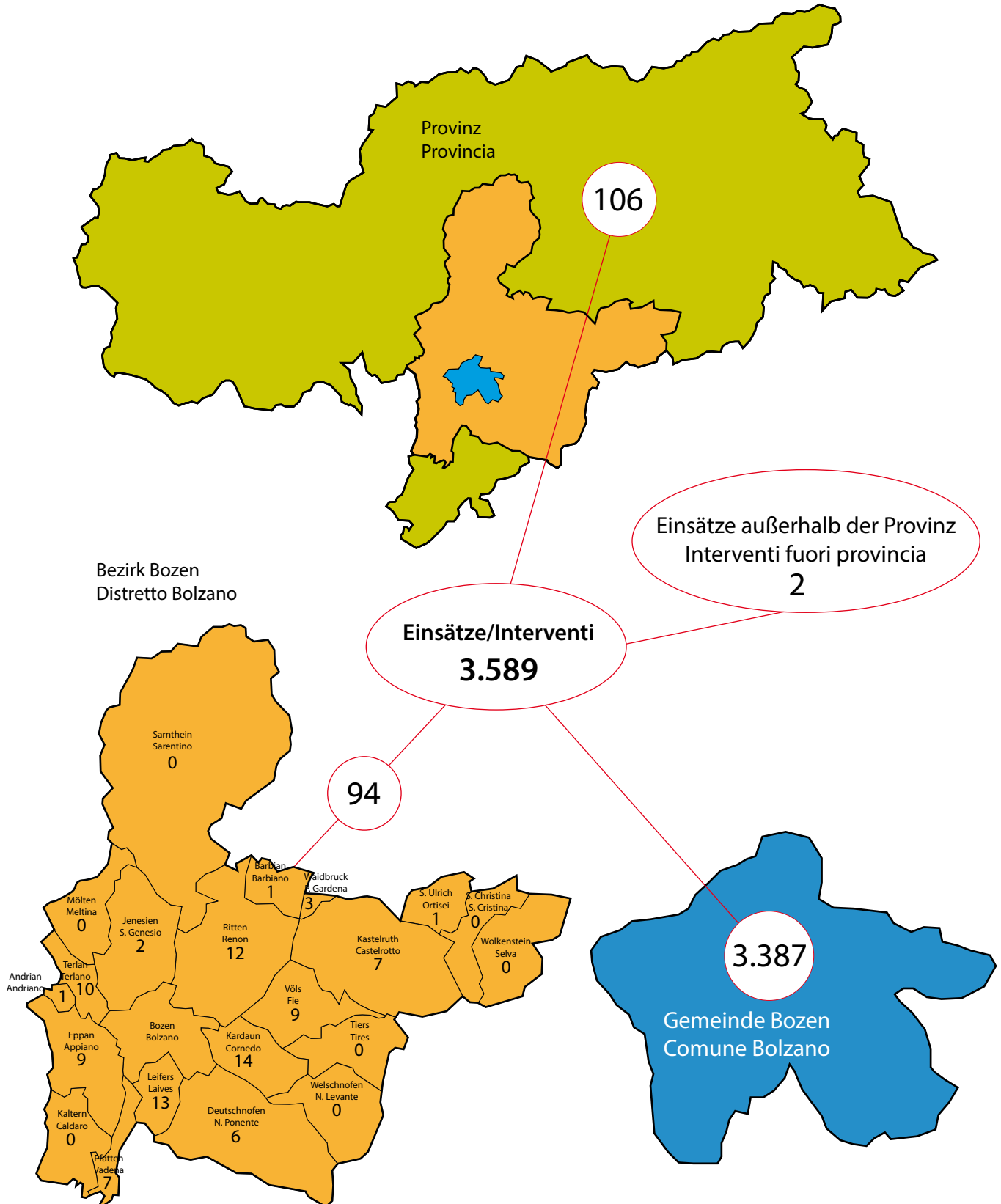
Einsätze vom
1. Oktober 2022 bis 30. September 2023

Statistica d'intervento

Interventi dal
1° ottobre 2022 al 30 settembre 2023

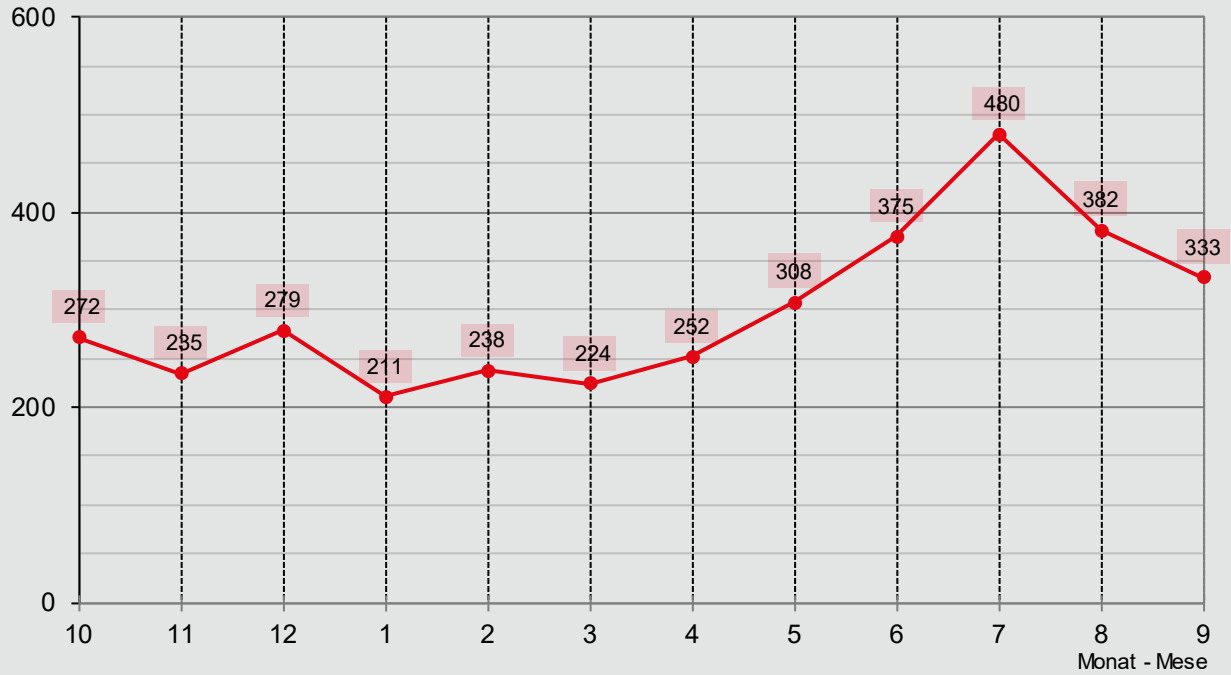


Geografische Verteilung der Einsätze Distribuzione geografica degli interventi effettuati





Einsätze pro Monat - Interventi al mese

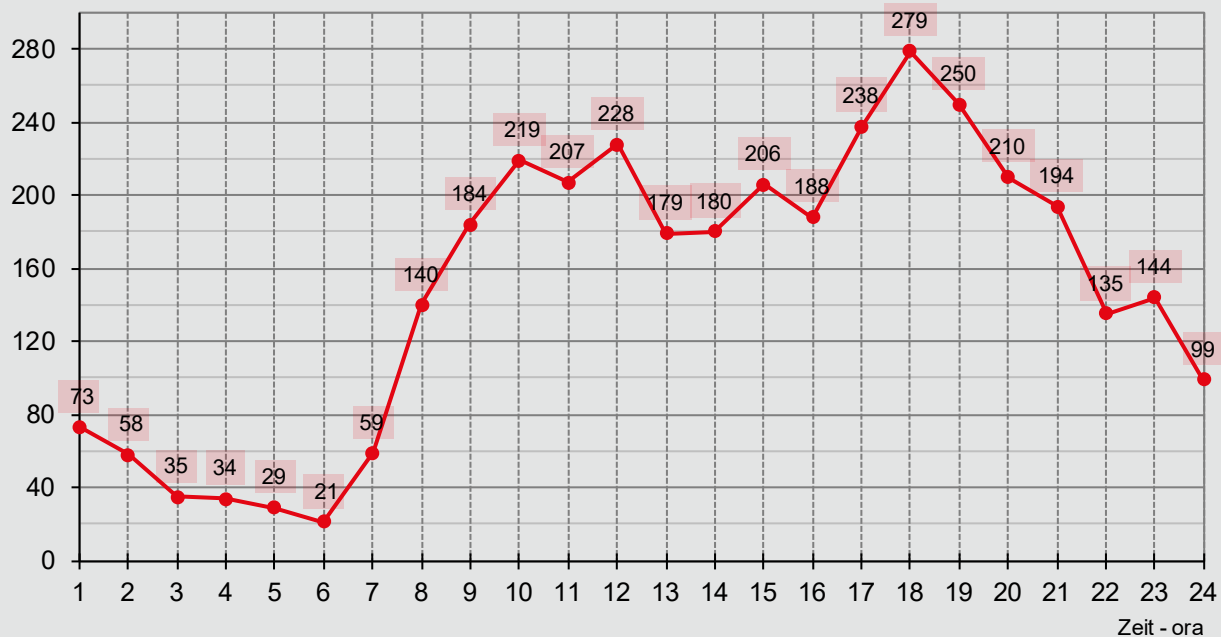


Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d'intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



Verteilung der Einsätze im Tagesverlauf Distribuzione degli interventi nell'arco della giornata

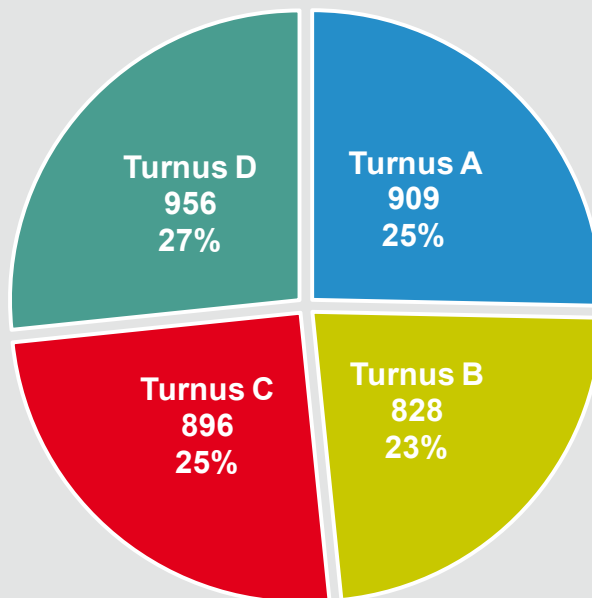


Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

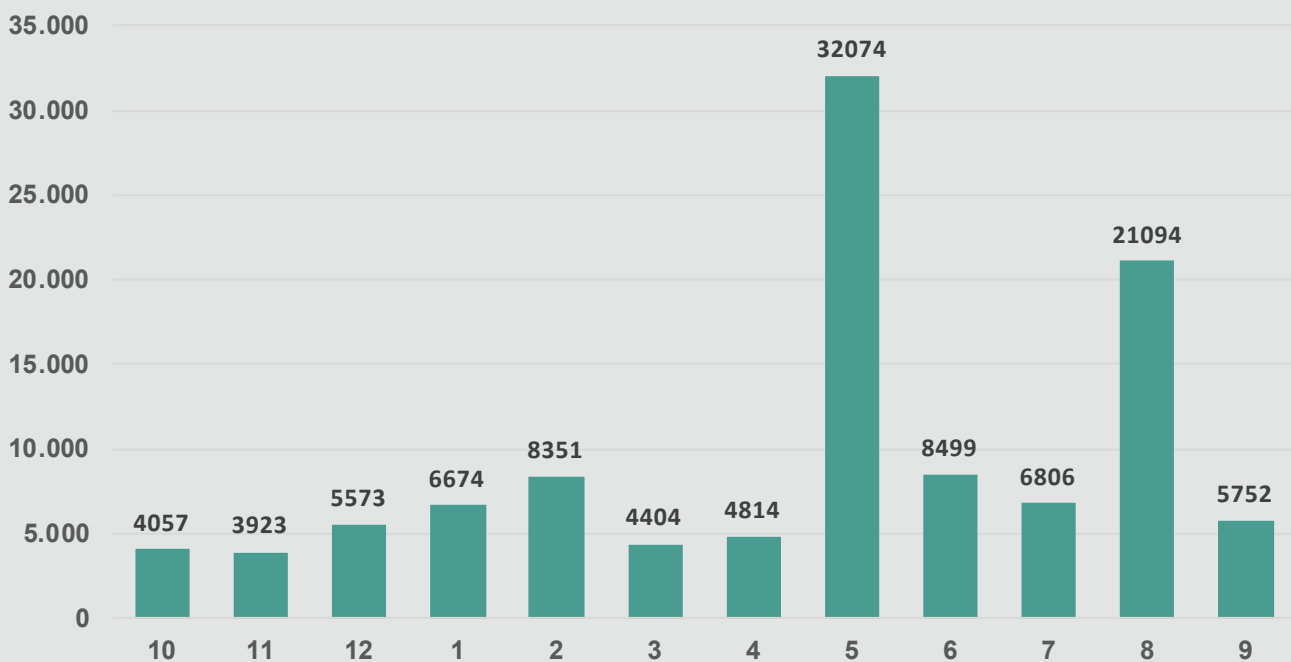
In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d'intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



Einsätze auf Turnusse aufgeteilt - Interventi divisi per turno



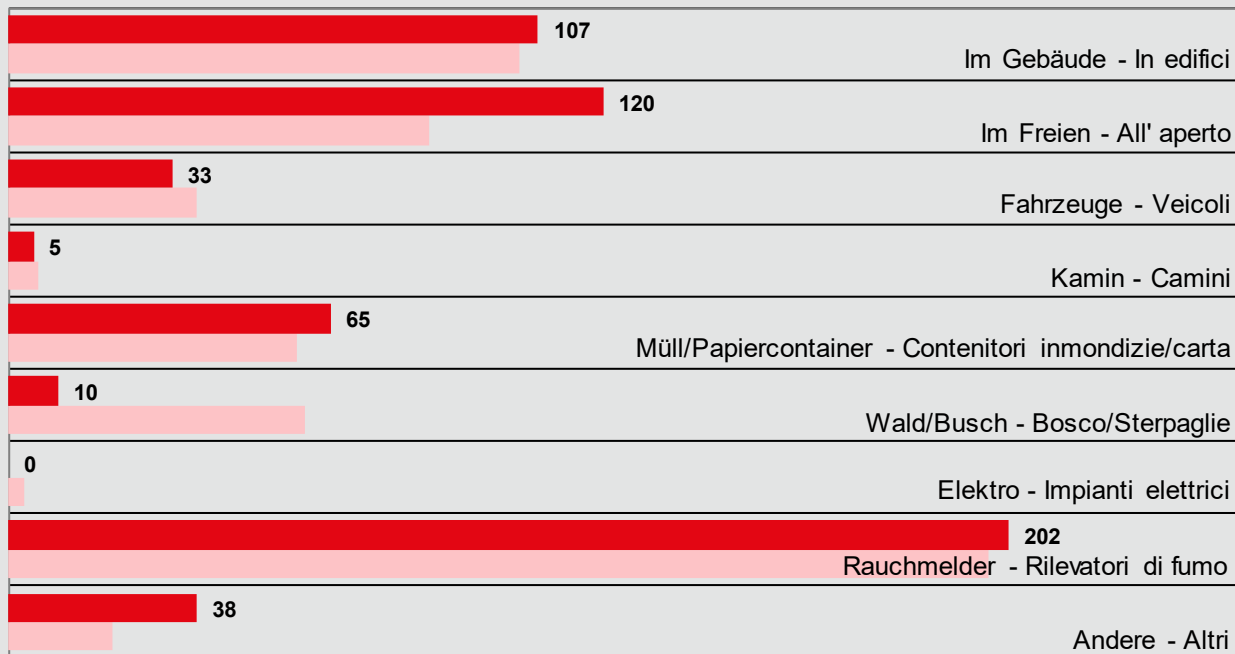
Gefahrene Kilometer pro Monat - Chilometri percorsi al mese





Brände - Incendi

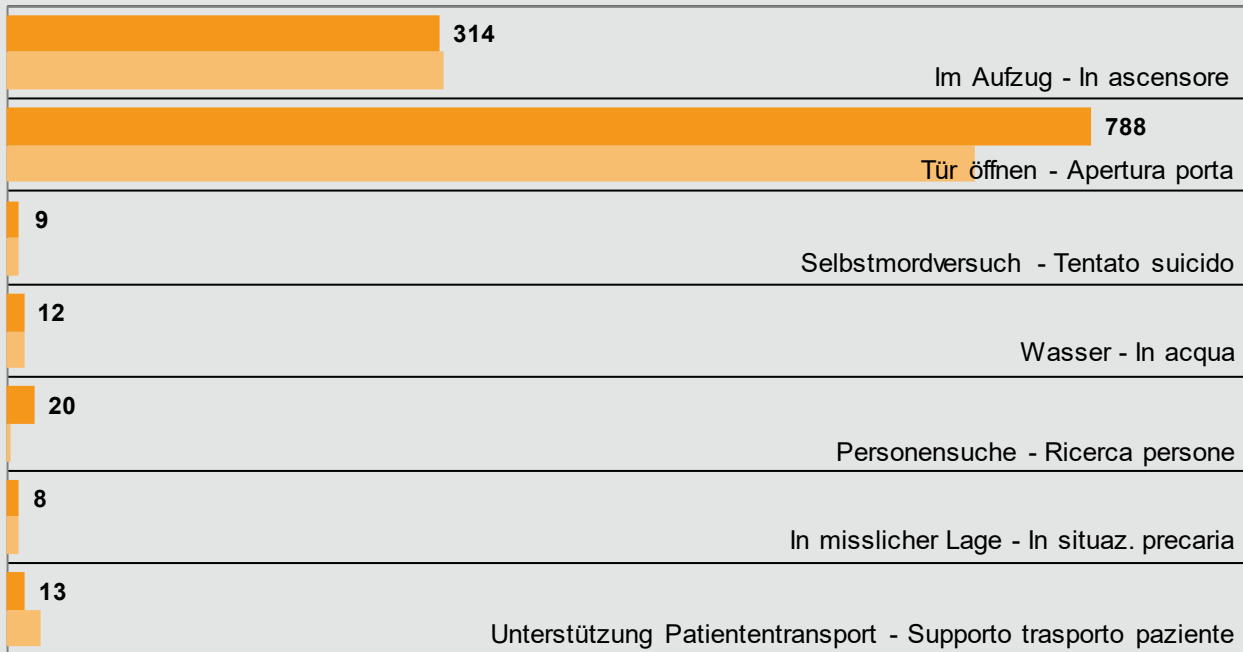
■ 2023 ■ 2022





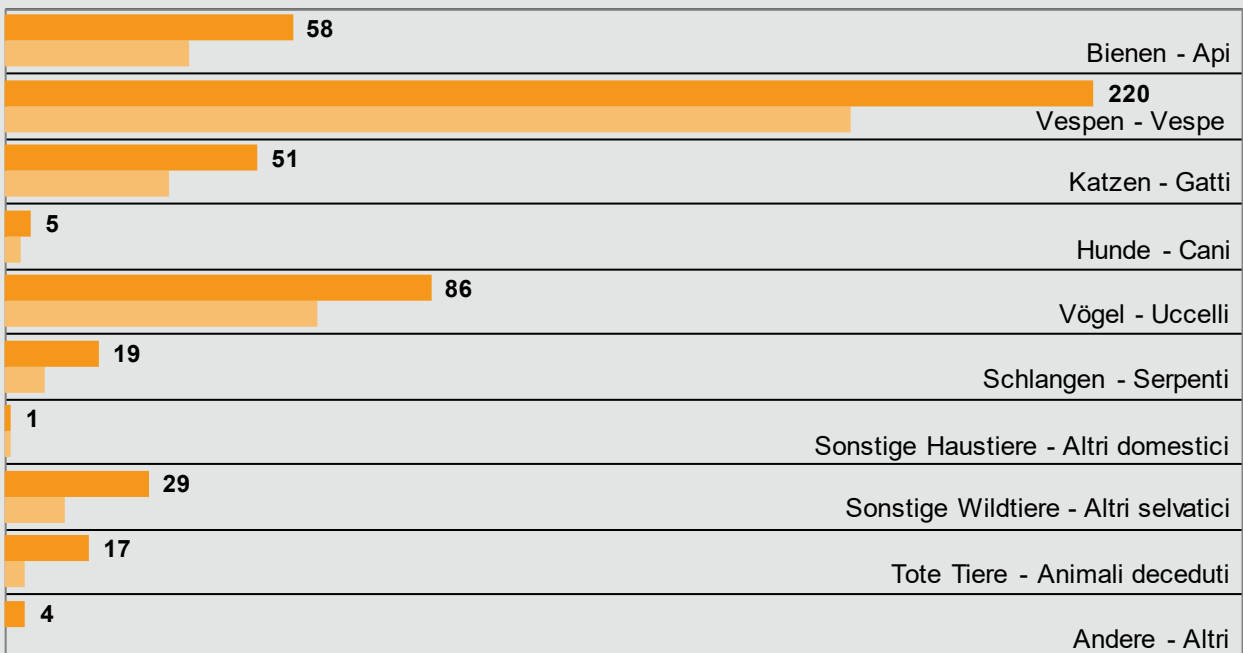
Personenrettung - Soccorso persone

■ 2023 ■ 2022



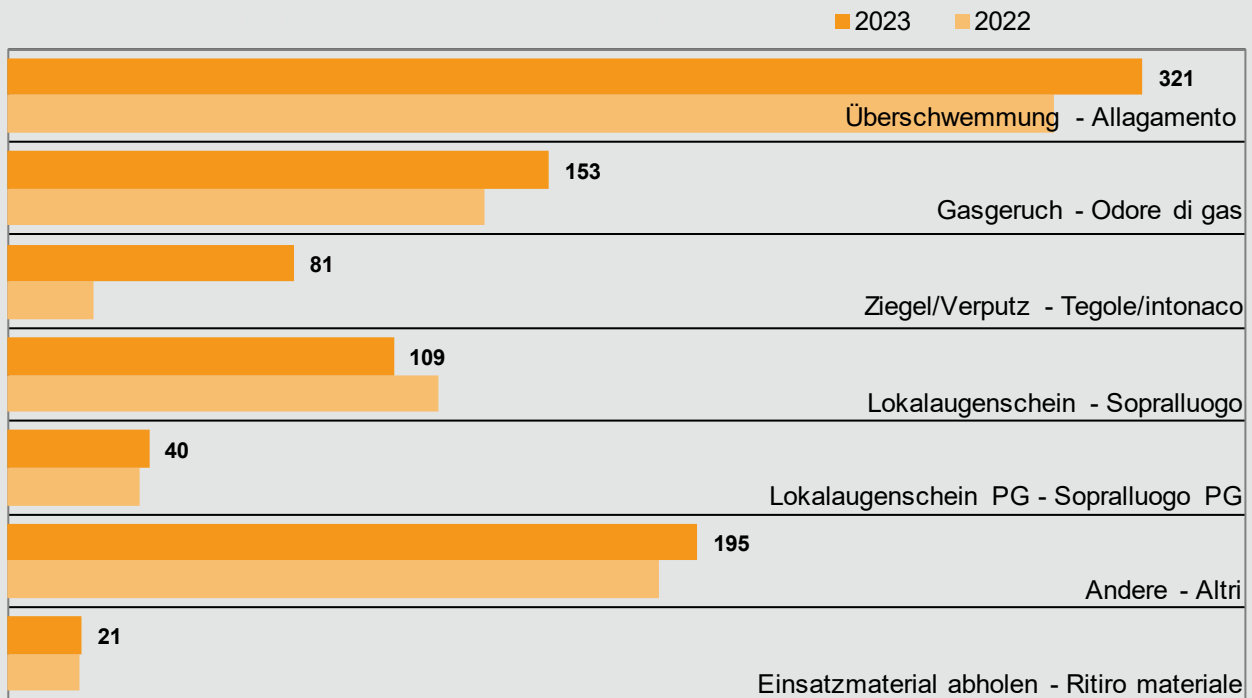
Tierrettung - Soccorso animali

■ 2023 ■ 2022





Technische Einsätze - Interventi tecnici



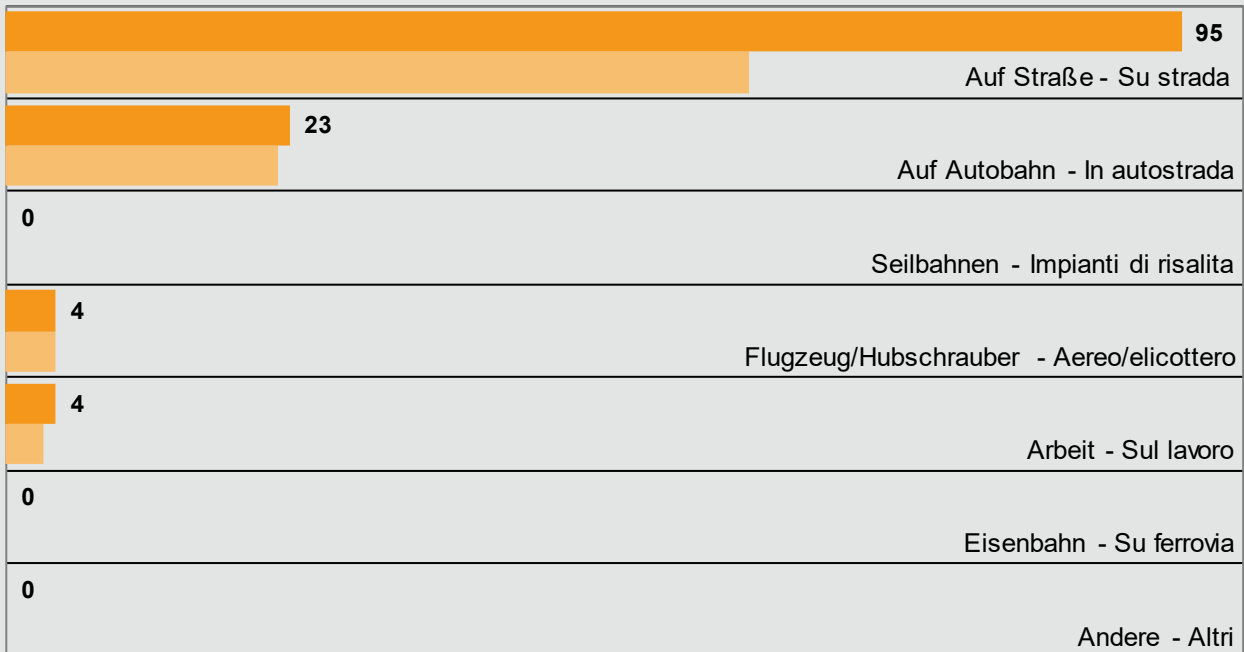
Umwelt - Inquinamento





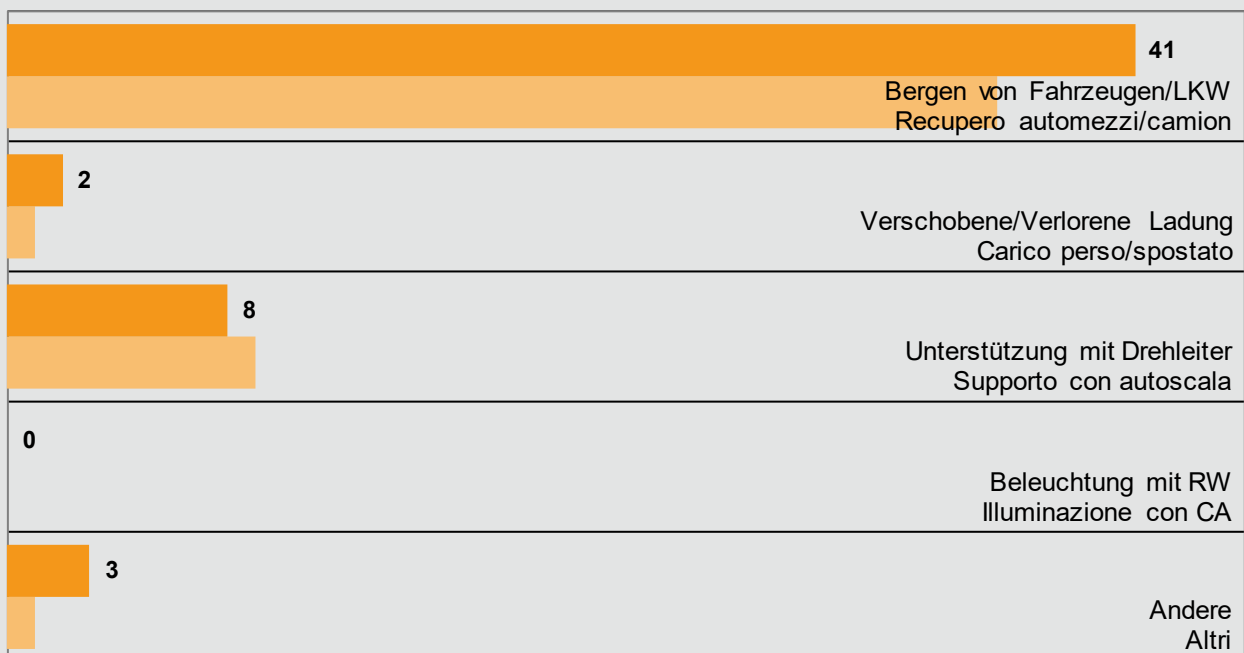
Unfälle - Incidenti

■ 2023 ■ 2022



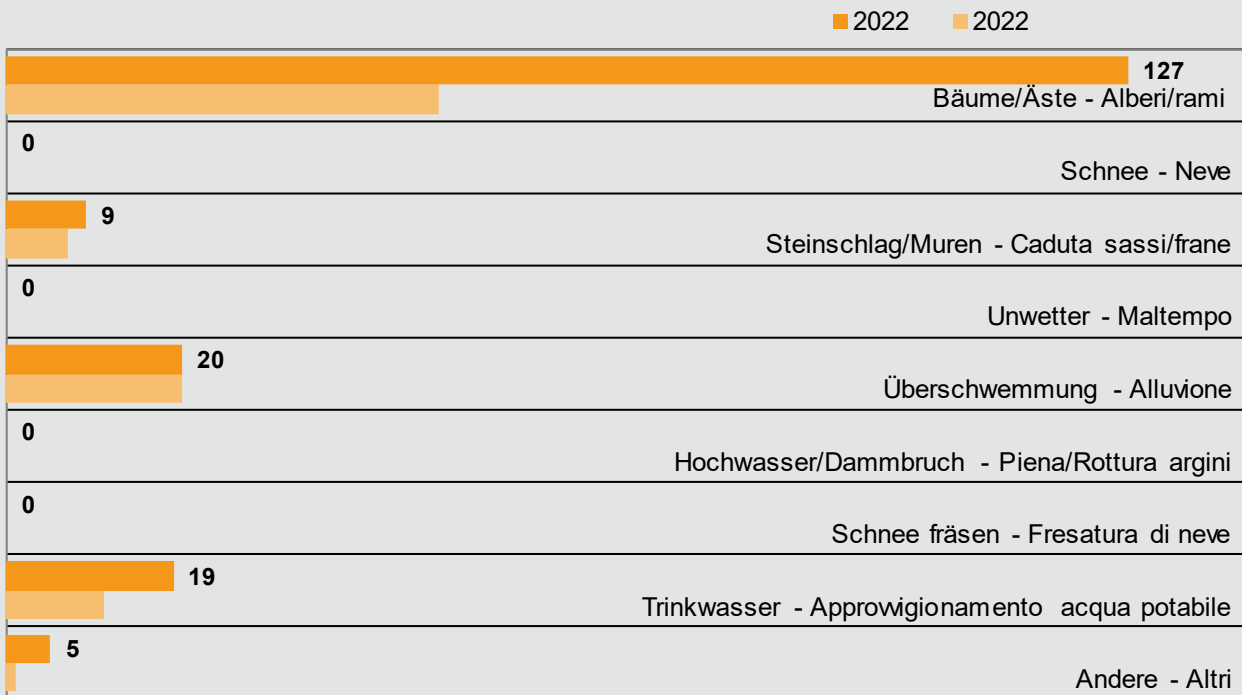
Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi

■ 2023 ■ 2022

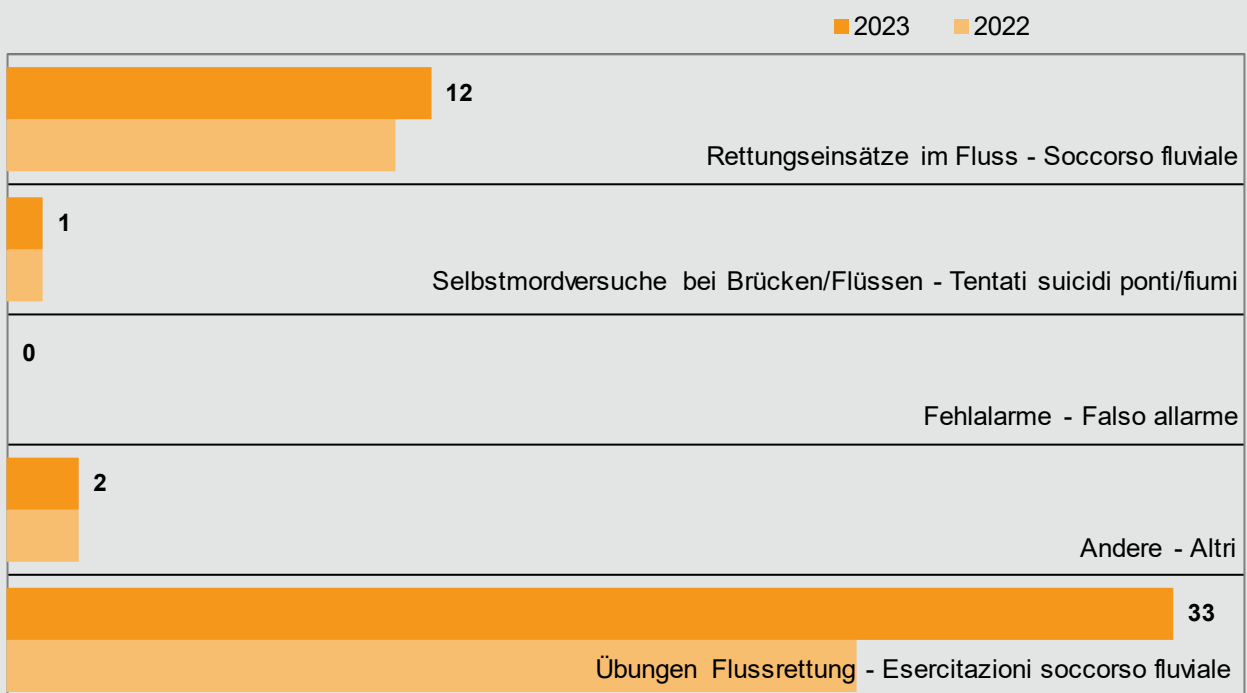




Naturereignisse - Eventi naturali

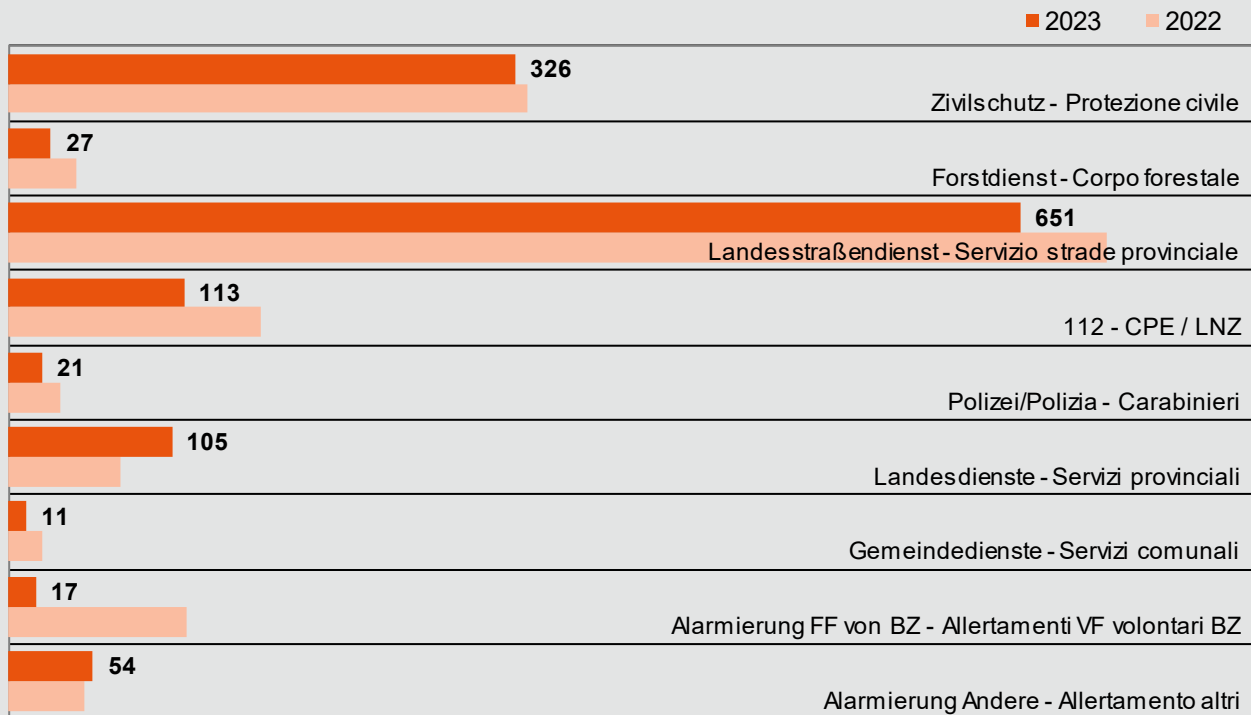


Wasserrettung - Soccorso acqua

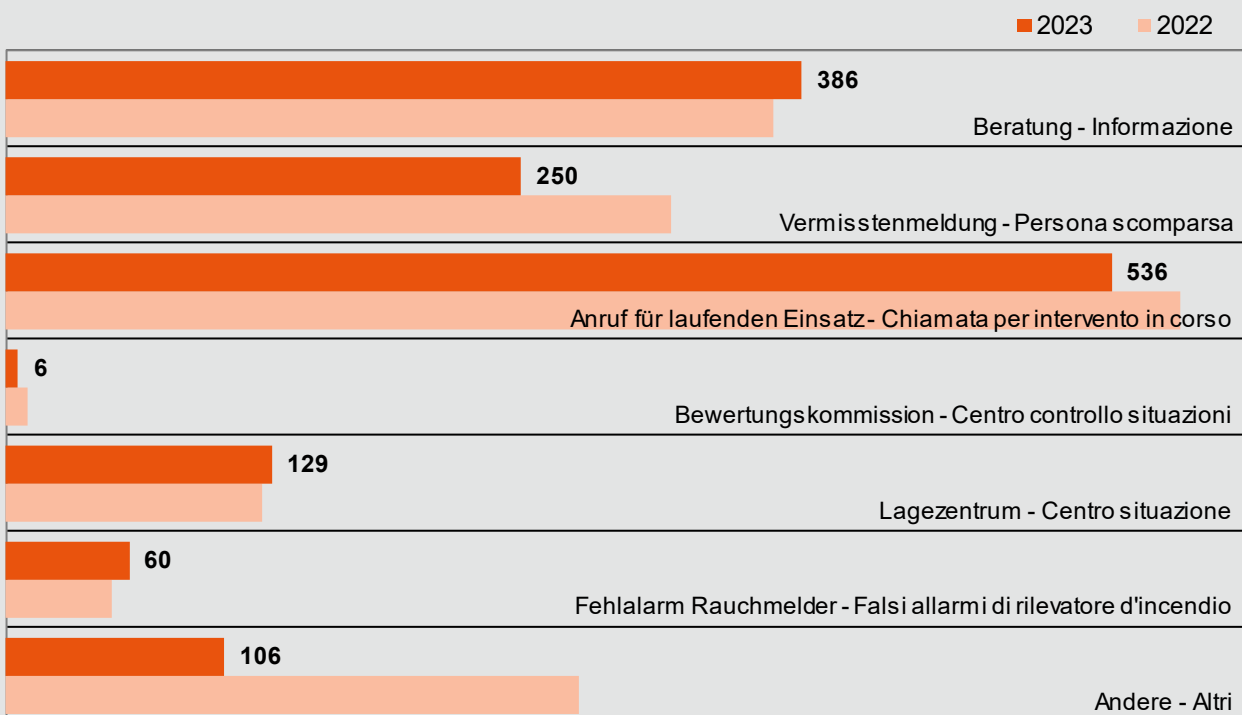




Zentrale Alarmierungen - Centrale allertamenti



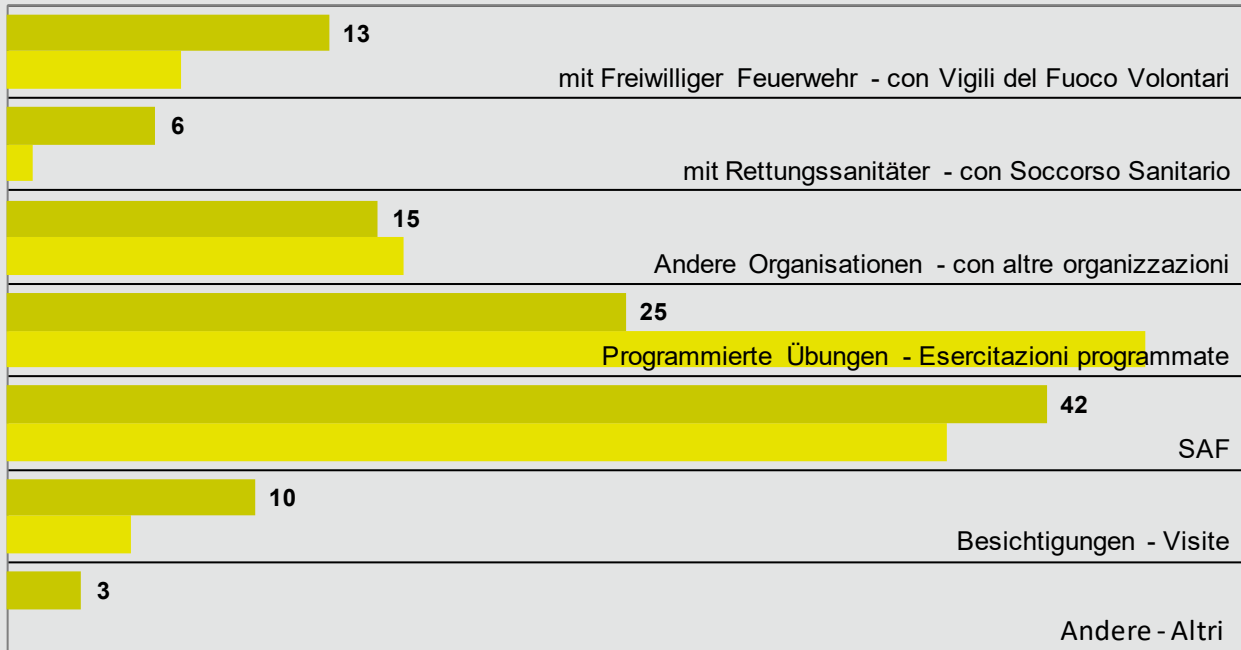
Aufgaben der Einsatzzentrale - Interventi della centrale





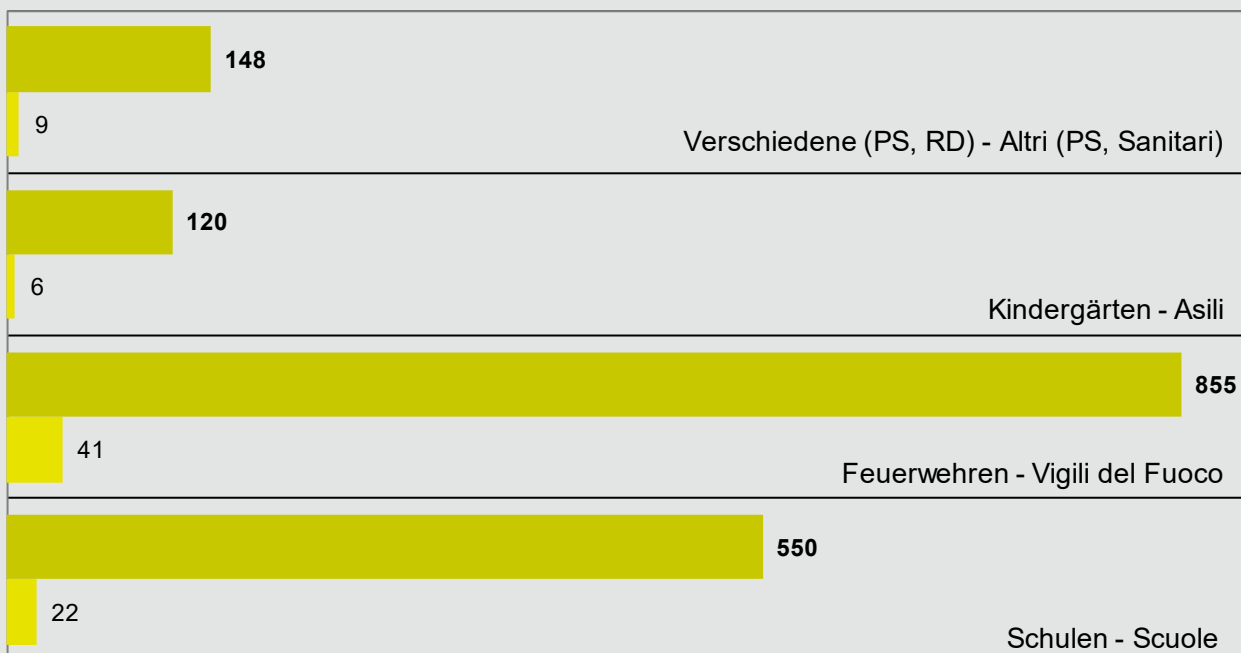
Übungen - Esercitazioni

■ 2023 ■ 2022



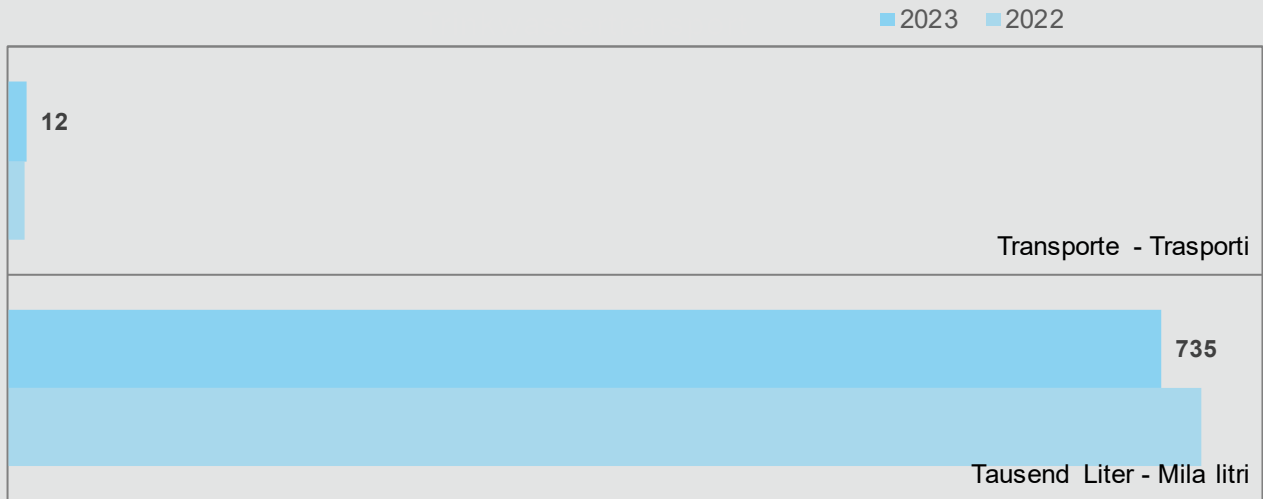
Besuche - Visite

■ Besucheranzahl - Nr. di visitatori ■ Anfragen - Richieste





Trinkwassertransporte
Trasporto acqua potabile





Ort / Località	Datum / Data	Transportierte Wassermenge Quantità acqua trasportata
Kohlern	17.10.22	15.000 Liter
Tisens Platzers	31.10.22	75.000 Liter
Burgeis/Fachschule Fürstenberg	22.01.23	360.000 Liter
Schlanders/Nördersberg	28.01.23	16.000 Liter
Bozen /Kampennerweg	04.02.23	11.000 Liter
Bozen/ Herrenkohlern	21.03.23	15.000 Liter
Bozen/ Herrenkohlern	30.03.23	15.000 Liter
Bozen/ Herrenkohlern	12.04.23	15.000 Liter
Schlanders/Nördersberg	28.04.23	45.000 Liter
Völs/Ums	17.05.23	120.000 Liter
Ritten/Kematerstaße	09.09.23	2.500 Liter
St. Lorenzen - Maria Saalen	26.09.23	45.000 Liter

**Gesamte transportierte Wassermenge
 Totale acqua trasportata**

734.500 Liter

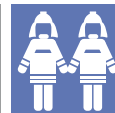




Kurse Corsi



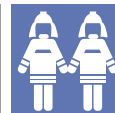
Kurse/Seminare - Corsi/Seminari	Teiln. Part.	Stunden Ore
Actioncam GoPro Hero 7 - Geräteeinschulung	2	1
AED-Zertifikat	56	168
Aiuto allenatore unico - Schwimmlehrer 2. Stufe	2	72
Allradgetriebener Geräteträger Mercedes Unimog U430 Lang - Einschulung FZ87	25	12,5
Approfondimento di aspetti rilevanti delle casue d'esclusione di cui all'art. 80 d.lgs n. 50/2016	3	6
Atemschutz - Auffrischung für Tagdienst und Turnusleiter - Herbstübung	13	26
Atemschutz Prüfgerät Quaestor - Geräteeinschulung	16	128
Atemschutzreinigungsmaschine Harstra Wash6DR - Geräteeinschulung	7	3,5
Atemschutztrockenschrank Harstra Drying Cabinet F12 - Geräteeinschulung	7	3,5
Aufbauseminar Vollmasken und Pressluftatmer der Fa. Draeger	3	48
Auffrischkurs für Fahrer von Erdbewegungsmaschinen (Hydraulikbagger, Frontlader und Baggerlader) - gesetzlich vorgeschriebene Fortbildung	1	4
Aufzug öffnen	10	20
Ausbildungskurs für Turnusleiter	8	304
Automatischer Schweißhelm SACIT Pantera - Einschulung	7	3,5
Bandsäge Nebes TM300 - Einschulung	12	6
Befähigungskurs zum Führen von Erdbewegungsmaschinen (Hydraulischer Greifbagger, Frontlader)	2	32
Befähigungskurs zur Führung von LKW mit Hebevorrichtung	10	160
Bergungs-KED Ferno XT-Pro - Einschulung	6	3
Brandschutzbeauftragter - hohes Brandrisiko	11	176
Brandschutzjacke Hautle FIREWarrior - Einschulung	23	11,5
Brandschutzüberhose Hautle FIREWarrior Zero - Einschulung	23	11,5
Disponentenausbildung - Grundkurs	6	684



Disponentenfortbildung - Termin Frühjahr	38	152
Disponentenfortbildung - Termin Herbst	43	172
Einschulung Übungseinheiten Jahresausbildung	16	64
Erste-Hilfe-Beauftragter (für die Risikogruppe A)	11	176
Fahrsicherheitskurs für LKW-Fahrer	8	64
Feuerfestes Abseil-Kit Camp - Einschulung	90	360
Flughafenbrandschutz - servizio antincendi aeroportuale - Grundausbildung	17	1224
Flughafenschulung Theorie - Ausrückeordnung und Einsatzschemas bei verschiedenen ICAO-Kategorien	112	224
Flughafensicherheit - Auffrischkurs	19	38
Fotografieren bei der Berufsfeuerwehr	2	2
Funktion und Aufbau der Draeger X-dock Station - Draeger X-am	2	32
Gabelstapler - Auffrischkurs	9	36
Gaseinsatz	10	40
Gefahrgut - Tagesmodul Ausbildung 2019 - 2021	10	80
Gefahrgut Schutzanzüge an- und ausziehen	65	130
Geräteübungen	98	1470
Geräteübungen am Flughafen	107	1070
Grundkurs für Atemschutzwärter - Wartung der Geräte	12	192
Guida rafting IRF - formazione iniziale / Raftingführer IRF - Grundausbildung	6	192
HACCP - Lebensmittelkontrolle	11	44
Heizkesselwärter - Conduttore d'impianti di riscaldamento	1	200
Höhenretter 1 B - Wochenweiterbildung	14	560
Jährliche Windenübung - Prozedur 1	29	116
jährliche Windenübung - Prozedur 3	32	128



Katarakt - jährliche Pflichtübung	20	80
Kernthema - Innenangriff 2. Stock, mit Schlauchpaket	29	58
Kernthema - LKW-Bergung mit Bergeglocken	22	44
Kernthema - Verkehrsunfall PKW - Personenrettung aus PKW	55	110
Kontrolle des Materials zur Absturzsicherung - Fa. KONG	13	104
Kontrolle des Materials zur Absturzsicherung - Fa. Petzl - Grundkurs	10	160
Laufkran - Carro Ponte - Geräteeinschulung	13	19,5
Lawinenkunde und LVS-Geräteschulung	18	144
Manuelle Schwenkbiegemaschine Metallkraft FSBM 1020-25 E - Geräteeinschulung	7	7
Messgerät Thermofischer FirstDefender RMX - Einschulung	15	120
Mobile Arbeitshebebühne (Drehleiter) - Bedienung aus dem Korb - Fortbildung	73	292
Mobiler Großraumlüfter WEICO ABS 360-e - Fahrzeugeinschulung	8	8
Modulo formativo "Metodologie didattica"	11	418
Münchener Feuerwehr Symposium	2	16
Offiziersausbildung	13	386
Parallelschaltung VISA mit Lastwiderstände	16	48
Peers - Supervision	14	28
Plasma-Schneidgenerator Selco Saber 70 CHP - Einschulung	1	0,5
Prüfung der hydraulischen Geräte - Weber Hydraulik	2	24
SAF Basico - Grundausbildung	1	152
Schlauch-Aufwickelgerät - Geräteeinschulung	2	1
Schneefräsen - Übungstag	13	104
Schneefrässchleuder Zaugg Rolba R1500 - Einschulung	19	9,5
Schulung für Netzwerkverwalter - Cisco Networking & Security basics	1	16

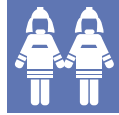


Schweissgerät Selco 3000 - Geräteeinschulung	7	7
Schweißgerät WIG - Einschulung	7	28
Schwimmen im Fluß - Jahresübung	67	536
Schwimmlehrer 2. Stufe - Aiuto allenatore unico - rinnovo	2	16
Schwimmlehrer 3. Stufe - Allenatore di nuoto per salvamento	1	276
Soccorso Aeroportuale - Gestione della Safety Aeroportuale - Safety & Compliance Monitoring Manager	1	36
Soccorso Aeroportuale - Gestione della Safety Aeroportuale - Training Manager	1	36
Stromgeneratoren Visa	2	8
Transizione energetica, sostenibilità e sicurezza antincendi - giornate di studio e sperimentazione	2	48
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung Frühjahr	8	64
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung Herbst	6	48
Trinkwasserpumpe Garbarino MU 80-400 - Geräteeinschulung	2	1
Trockenschrank Schulthess TS 20 FC - Einschulung	2	1
Tunnelbrandbekämpfung - Spanien	16	256
Übungstag Erdbewegungsmaschinen	17	136
USAR LIGHT - Grundausbildung	11	418
Verbindungsmittel zur Tragenrettung mittels Drehleiter - Einschulung	1	1
Windentauglichkeit WR - Grundkurs	6	24
u.v.m. / ecc.		



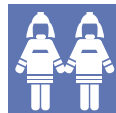


Personal Personale



Personalstand zum 30. September 2023

Kommandant der Berufsfeuerwehr (BD)		1
<div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>		
Verwaltung		Berufsfeuerwehr
Sekretariat (VSB/SA)	4	Kommandant - Stellvertreter (OBE)
Technische Büros (TAI/VSB/SA)	3	Brandexperte/in (BE)
Personalverwaltung (VSB/SA)	2	Hauptbrandinspektor/in (HBI)
Buchhaltung (BH/VSB/SA)	2	Oberbrandinspektor/in (OBI)
		Brandinspektor/in (BA)
		Hauptbrandmeister (HBM)
		Oberbrandmeister (OBM)
		Brandmeister/meisterinnen (BM)
		Hauptfeuerwehrmann (HFM)
		Oberfeuerwehrmann (OFM)
		Feuerwehrmann/frau (FM)
		Anwärter

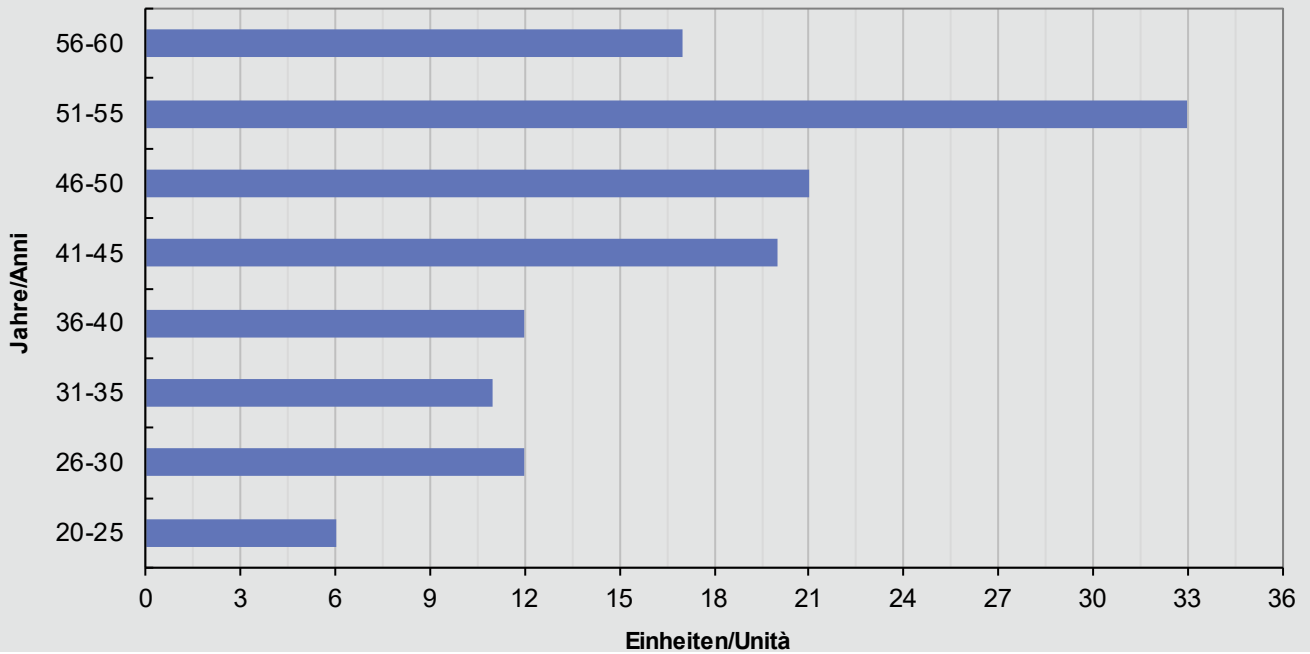


Situazione personale al 30 settembre 2023

Comandante del Corpo Permanente VV.F (E.A.D.)		1	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>			
Amministrazione	Corpo Permanente VV.F		
Segreteria (C.A./A.S.)	4	Vice - Comandante (E.A.S.)	1
Uffici Tecnici (I.T.L./C.A./A.S.)	3	Esperto/antincendi (E.A.)	1
Ufficio Personale (C.A./A.S.)	2	Ispettore/Ispettrice antincendi capo (I.A.C.)	4
Contabilità (CONT/C.A./A.S.)	2	Ispettore/Ispettrice antincendi superiore (I.A.S.)	3
		Ispettore/Ispettrice antincendi (I.A.)	3
		Capo reparto (C.R.)	9
		Vice capo reparto (V.C.R.)	0
		Capo squadra (C.S.)	43
		Vigile capo (V.F.C.)	13
		Vigile scelto (V.F.S)	19
		Vigile/Vigilessa del Fuoco (V.F.)	35
		Allievi	15

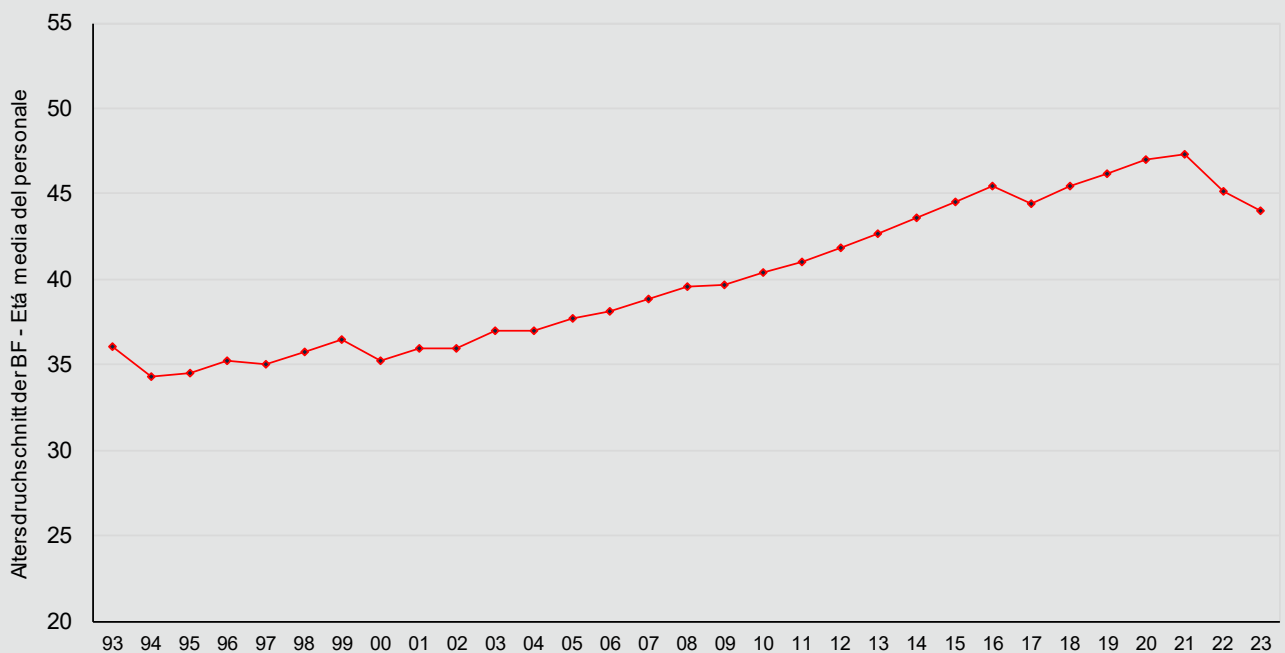


Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano



Altersdurchschnitt des Personals: 44 Jahre
Età media del personale: 44 anni

Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano





Bearbeitet und gestaltet von: Gruppe Video und Fotodokumentation der Berufsfeuerwehr Bozen
Elaborato da: Gruppo video e fotodocumentazione del Corpo Permanente Vigili del Fuoco Bolzano

Dr.-Ing. Florian Alber
Rufin Schullian
Judith Lanziner
Christine Antholzer

Berufsfeuerwehr Bozen
Drususallee 116
39100 Bozen
Tel. 0471 557777
E-Mail: bf-bz@bfbz.it
Internet: www.bfbz.it

Corpo Permanente dei Vigili Fuoco di Bolzano
V.le. Druso 116
39100 Bolzano
Tel. 0471 557777
E-Mail: cpvfvf-bz@provincia.bz.it
Internet: www.vvfbz.it



**Berufsfeuerwehr
Bozen**

**Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco
Bolzano**